

INTEGRIX™



1-8X28 FFP SCOPE

USER MANUAL

ENGLISH (EN) | DEUTSCH (DE) | FRANÇAIS (FR) | ESPAÑOL (ES) | ITALIANO (IT)

INTEGRIX™

ENGLISH **2 - 24**

DEUTSCH **25 - 47**

FRANÇAIS **48 - 70**

ESPAÑOL **71 - 93**

ITALIANO **94 - 116**

INTEGRIX™

A critical decision made often by shooters is what optic to pick for their firearms. It is a decision, one of integrity and intelligence to justify what we consider to be quality.

The voice of the customer has spoken. Leapers has listened, and listened with decades of attention as well as persistent R&D. We have learned that quality optics achieve optimal performance only when superior optical design and mechanical precision integrate seamlessly under the strictest tolerance control. When such standards are met at the manufacturing level, our customers' dreams come true.

Leapers brings to the forefront of shooters, the culmination of integrated and intelligent optical design and manufacturing. **This is INTEGRIX™.**

THE CULMINATION OF INTEGRATED & INTELLIGENT OPTICAL DESIGN & MANUFACTURING.

INTEGRIX™ represents peak performance achieved through tremendous and painstaking efforts in innovation. World-class experts led the development with application experiences and sophisticated optical knowhow. Extensive computer simulations were conducted to obtain superior on-axis and off-axis image resolution, optimal FOV, consistent eye relief, and accommodating exit pupil. Every lens is designed with precision curvature, center-to-edge thickness, perfect centering, and precise inter-element air gaps. Using German and Japanese glass, all lenses are precision ground and coated with 11-layers, delivering over 92% light transmission to guarantee optimal image resolution, edge-to-edge clarity, and contrast. Intelligently integrated with our mechanical and electrical systems, disciplined assembly and quality control, and most demanding testing; The INTEGRIX™ optic line - a state of the art precision instrument - is dedicated by Leapers to the most discerning of customers.

EN

SUPERIOR QUALITY
RUGGED PERFORMANCE
VIVID DETAIL
THIS IS INTEGRIX™

USER MANUAL

ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

Specifications	7
Overview	8 - 9
Scope Mounting	10 - 14
Operation	15 - 22
Battery Installation	15
First Focal Plane	15
Reticle	16 - 18
Illumination Adjustment	19
Magnification Adjustment	19
Diopter Adjustment	20
Zeroing Your Scope	20 - 22
Care and Maintenance	23
Warranty Information	24

EN



WARNING: Read entire manual prior to installing and operating the scope.
Make sure firearm is unloaded prior to installation.

THE INTEGRIX™ STANDARD

HIGHER DEFINITION IMAGE QUALITY

- » Quality German SCHOTT and Japanese OHARA Glass
- » Multi-coated Lenses for Optimal Scratch Resistance and to Minimize Glare and Reflection
- » Advanced 92% Light Transmission
- » Striking Edge-to-edge Clarity with High Contrast Resolution
- » Superior Wide-angle Field of View
- » Smooth, Consistent, and Accurate Zoom Cam Curve

READY FOR WHEN AND WHERE IT COUNTS

- » IPX7 Waterproof Rated with -40°F to 160°F Operational Range
- » .338 LAPUA Magnum Caliber Rated
- » Red and Green Reticle Illumination
- » 12 Hour Automatic Shutoff
- » Guaranteed for Life

TAILORED ERGONOMICS

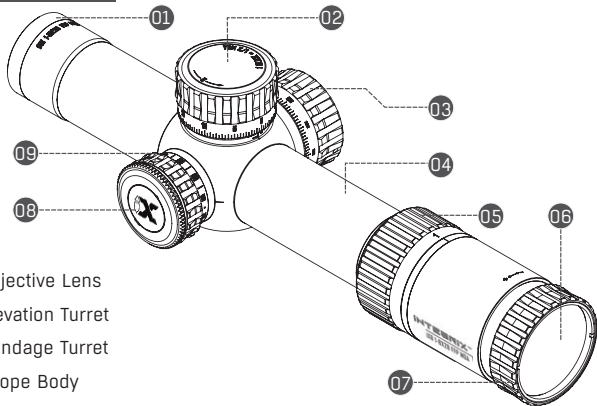
- » Intuitive Push/Pull Lockable and Zero Resettable Windage and Elevation Turrets
- » Predictable, Tactile, and Audible Click Values
- » Serrated Turrets, Power Ring, and Eyepiece Diopter Optimized for Gloved Use
- » Optional Throw Lever Included

iX801FA1 SPECIFICATIONS

Magnification	1X - 8X
Focal Plane	First Focal Plane
Length	10.9" / 277 mm
Tube Diameter	34 mm
Objective Diameter	28 mm
Mounting Space Front	2.16" / 55.11 mm
Mounting Space Rear	2.64" / 67.09 mm
Weight (w/Battery)	25.25 oz / 716 g
Eye Relief	3.74" / 95 mm
Exit Pupil	10 mm - 3.5 mm
Linear FOV @ 100 Yds	115.5' - 14.1'
Linear FOV @ 100 m	38.5 m - 4.7 m
Angular FOV	21.8° - 2.7°
Diopter	-3D - +2D
Parallax	Preset @ 100 yds / 91.4 m
Elevation Travel	Up 60 MOA, Down 40 MOA
Windage Travel	Right 25 MOA, Left 25 MOA
MOA Per Revolution	50 MOA
Click Value	1/2 MOA
Reticle	Etched Glass A1 MOA
Illumination	Red / Green (10 Settings Each)
Fogproof	Nitrogen Gas Purged
Waterproof	IPX7
Battery Type	CR2032

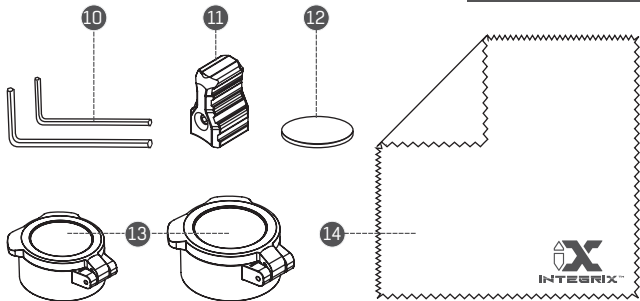
EN

OVERVIEW



- 01 Objective Lens
- 02 Elevation Turret
- 03 Windage Turret
- 04 Scope Body
- 05 Magnification Adjustment Ring
- 06 Ocular Lens
- 07 Diopter Adjustment
- 08 Battery Compartment (Button Cell CR2032)
- 09 Illumination Turret

OVERVIEW



- 10 Hex Wrenches (2 mm and 1.5 mm) (Included)
- 11 Throw Lever (Included)
- 12 CR2032 Battery (Included)
- 13 Flip-open Lens Caps (Included)
- 14 Cleaning Cloth (Included)

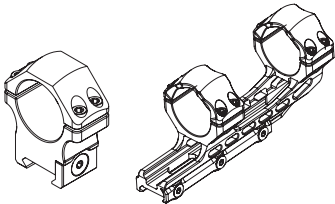
NOTE: Scope depicted is for illustration purposes and may not represent your actual product and its featured components.

PROPER MOUNTING OF INTEGRIX™ SCOPES TO SCOPE RINGS

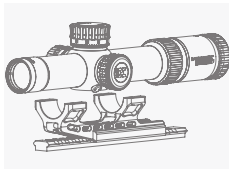
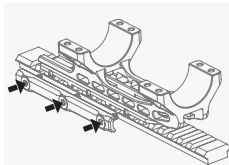


WARNING: Read entire manual prior to installing and operating the scope. Make sure firearm is unloaded prior to installation.

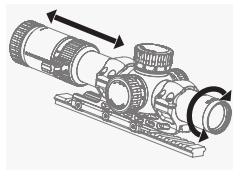
MOUNTING WITH REGULAR SCOPE RINGS



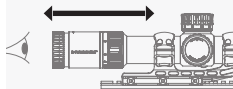
1. Mount the correct scope rings or mount to the firearm's rail whether it is a Picatinny, Weaver, or Dovetail mounting interface. Follow the recommended procedures provided by the scope rings or mount manufacturer.
2. Remove the top halves of the scope rings and place the scope within its saddle.



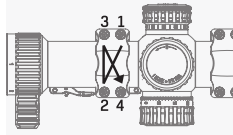
3. Reinstall the top halves with just enough torque to hold the scope in place, but still rotate along its axis and move forward and rearward in the saddle.
4. With a comfortable cheek weld and shooting posture, look through the scope and move it forward or backward within the saddle to adjust for eye relief. Once you can clearly see through the scope with bright and full sight picture and no peripheral “Black Ring”, proper eye relief is achieved. Repositioning the scope rings or mount on the firearm may be required in addition to the above to achieve proper eye relief.
5. Using a bubble leveler or other scope alignment tool or method, ensure the scope’s reticle alignment is not canted, but leveled with that of the firearm.
6. Secure the scope in place using a cross-torque pattern for the screws with proper correct torque value provided by the manufacturer.



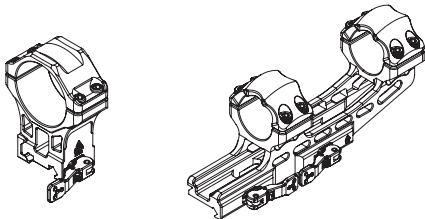
EYE RELIEF ADJUSTMENT



CROSS-TORQUE PATTERN



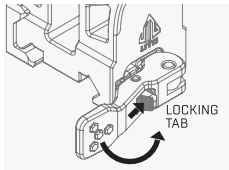
MOUNTING WITH ACCU-SYNC® QR SCOPE RINGS



1. Using the Quick Release Feature

Unlocking the Quick Release Mount - Simultaneously press the lever's spring-loaded locking tab while moving the lever completely to the opposite side. The spring-loaded Picatinny side plate should be seen moving away from the scope ring's base.

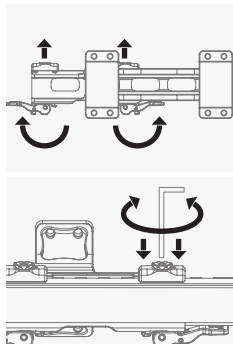
Locking the Quick Release Mount - Move the lever completely to the opposite side. The spring-loaded Picatinny side plate should be seen moving towards the scope ring's base. An audible and tactile click of the spring-loaded locking tab reengaging should be heard and felt once locked.



2. Adjusting Mount Tension

ACCU-SYNC® QR Scope Rings and Mounts are tension adjustable and generally require no tools for making adjustments. A hex key is however provided to make adjustments easier up front if needed.

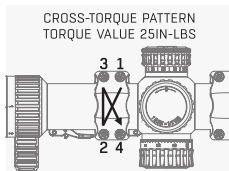
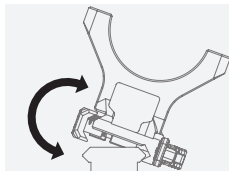
- Start with the mount in its unlocked position.
- Insert the long-end of the hex key into the center of the adjustment gear found on the spring-loaded Picatinny side plate.
- Press and hold down the Picatinny side plate with your support hand, compressing the springs, and allowing the adjustment gear to clear the locking key and rotate. We find that using the thumb and middle finger to depress the side plate to work well.
- Rotating the hex key counterclockwise decreases tension and clockwise increases tension.
- Be sure to return the gear to its keyed position where it sits flush with the Picatinny side plate before operating the quick release lever.



EN

3. Installation

- a. Start with the mount in its unlocked position.
- b. Align the squared recoil stops with the slots on the Picatinny rail. Rock the mount's base over onto the Picatinny rail starting with the fixed side of the base first.
- c. Once the base is seated flush with the Picatinny rail, proceed to lock the quick release mount. Do not force the quick release lever to its locked position if excessive resistance is felt. This is an indication that tension adjustments need to be made.
- d. Proper tension adjustment is achieved when the mount attaches securely to the Picatinny rail without any movement forward, rearward, or side to side when in the locked position.
- e. The amount of force required to lock and unlock the quick release lever should not be excessive or require using two hands, tools, etc. The action of doing so however, is a deliberate one and some resistance will be felt.
- f. Recommended torque value for the ring top screws is 25in-lbs. Using a cross-torque tightening pattern is recommended.



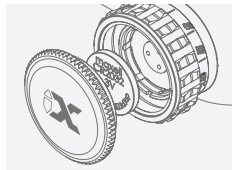


WARNING: Read entire manual prior to installing and operating the scope. Make sure firearm is unloaded prior to installation.

OPERATION

BATTERY INSTALLATION

Turn the outer-most cap counterclockwise to access the battery compartment. With the + side facing outward, insert the CR2032 battery into the battery compartment until it is fully seated and captured by the metallic contacts. Reinstall the battery cap until snug.



EN

FIRST FOCAL PLANE (FFP)

A first focal plane (FFP) scope is one in which the reticle changes size as the magnification adjusts. The reticle appears small at low magnification and scales up in size at high magnification. Illustration 1 shows the reticle at low magnification. Illustration 2 shows the reticle at high magnification.

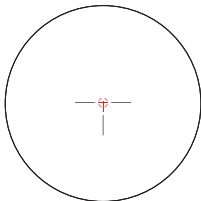


Illustration 1 @ 1X

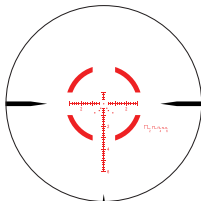
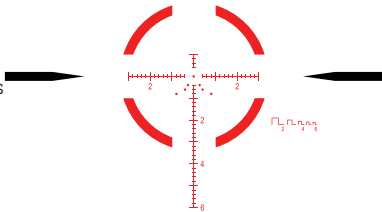


Illustration 2 @ 8X

RETICLE

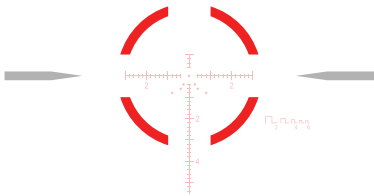
A1 MOA Reticle

This fully illuminated reticle provides a separated crosshair for easy and fast target aiming. An illuminated CQB circle provides a close-range aiming reference for rapid target acquisition at lower magnification. At distance, convenient shoulder-to-shoulder or ear-to-ear references quickly estimate range without cluttering the view of the target. Simple minutes of angle (MOA) holdover stadias aid users in reaching their target more precisely.



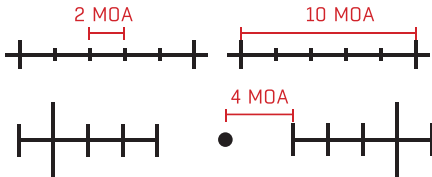
CQB Circle

Our 64 MOA CQB circle is broken into 4 lines to help clear up space in your reticle at higher magnification. The CQB circle at lower magnifications allows users to quickly place shots by placing close range targets within the circle. At 1X magnification the circle can be used similarly to a red dot sight.



Reticle Holdovers

The INTEGRIX™ 1-8x28 FFP scope provides MOA holdovers in increments of 2 MOA between each stadia and increments of 10 MOA between longer stadia. Holdovers start at 4 MOA in either direction.



Range Estimation

There are 3 ranging methods available in this reticle.

1. MOA Ranging and Measuring

Using a MOA ranging formula and the reticle to measure your target.

If the target's dimension is known, you may use the MOA ranging formula. To start, measure the target through the scope by using the stadia markings of the reticle.

- From one stadia to the next is two MOA.
- Measure your target by placing a stadia against one edge of the target and measuring to the opposite edge. Count how many stadia the target spans.

c. Once the target has been measured in MOAs, use one of the formulas below to calculate the estimated distance to the target.

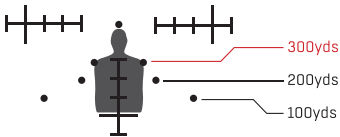
$$\text{Distance to Target (Meters)} = \frac{\text{Target Size (Inches)}}{\text{Image Size (MOA)}} \times 87.3$$

$$\text{Distance to Target (Yards)} = \frac{\text{Target Size (Inches)}}{\text{Image Size (MOA)}} \times 95.5$$

2. Ranging Dots

Shoulder to shoulder estimation dots.

This reticle includes floating dots used to range a silhouette from 100, 200, and 300yds. Place the target's shoulders between the 2 floating dots. Find the corresponding set of floating dots that best fit the target's shoulders. This is the approximate range to your target.

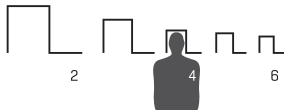


3. Ranging Bracket

Bracket system to the side of the reticle.

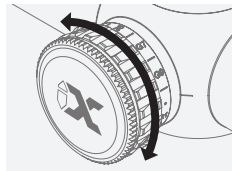
To the right side of the reticle is a set of ranging brackets. Using this system, you can estimate from 200 to 600yds. Find the corresponding bracket that best fits the target's head (8in x 10in). This is the approximate range to your target.

In the illustration below, the target's head fits into the 400yds bracket.



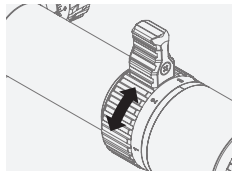
ILLUMINATION ADJUSTMENT

Turning the illumination turret clockwise or counterclockwise will give you red or green illumination at 10 different brightness levels. Illumination will automatically shut off after 12 hours if left on. To turn illumination back on simply rotate the turret again.

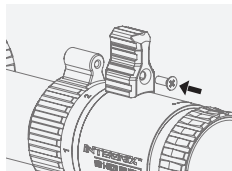


MAGNIFICATION ADJUSTMENT

Adjust the magnification by rotating the power ring counterclockwise to zoom in and clockwise to zoom out. An optional extended throw lever is included and can be installed to aid in making swifter adjustments to the power ring.



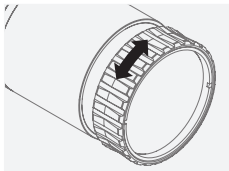
To install the throw lever, slide its corresponding slot over the protruding tab on the power ring. Secure the throw lever to the tab using its included screw and 2mm hex tool. Do not over-tighten.



DIOPTER ADJUSTMENT

The diopter adjustment ring is located at the ocular (rear) end of the scope. The wide range of the diopter allows the scope to be fine-tuned to the user's unique vision for optimized reticle clarity and sharp image quality.

To make adjustments, point the scope at a light-colored background to clearly view the reticle. While looking through the scope turn the ring clockwise or counterclockwise until the reticle appears clear and sharp. It's important to make adjustments incrementally each time with a fresh view of the reticle and before your eyes automatically adjust to the reticle over time.

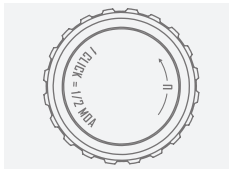


ZEROING YOUR SCOPE

The INTEGRIX™ 1-8X28 FFP scope is outfitted with 1/2 MOA Windage & Elevation (W/E) turrets. The laser engraved letters and arrows (U = Up, R = Right) refer to the direction that the point of impact (POI) changes when adjustments are made.

1. Bore-sighting

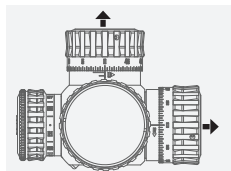
To zero the scope, we suggest bore-sighting first to eliminate having to make any major adjustments and to get on paper. Once bore-sighted, shoot a 5-shot group at your intended zero



distance. Make sure to aim at the same spot (likely the bullseye) every time. Make any necessary adjustments to the windage and elevation so that the POI is the same as your point of aim (POA) at the bullseye. Your scope is zeroed once this is achieved at your intended zero distance.

2. Making Adjustments

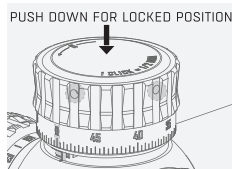
The INTEGRIX™ 1-8X28 FFP scope features lockable W/E adjustment turrets. Turrets are “locked” out of the factory. To make adjustments, first pull out the exposed turrets until they unlock. Once adjustments have been made, simply push the exposed turrets back in until they lock and adjustments can no longer be made.



EN

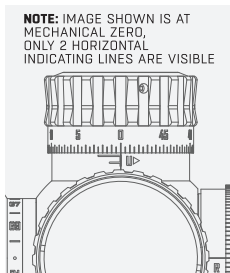
3. Resetting Zero

After your scope is zeroed, you may reposition the W/E the dials so that the zero mark on the turret is in line with the witness mark on the scope body. The purpose of this is to ensure the shooter can more easily and quickly return their turrets back to their original zero position after having made any adjustments from it.



To reposition the dials, make sure the turrets are in the locked / collapsed position.

- a. There are two set screws on the side near the top edge of the turret caps. Using the provided 1.5mm hex wrench, back the set screw out 1 turn so the turret cap is disengaged.
- b. Rotate the loosened turret cap until the zero mark is in line with the witness mark on the scope body.
- c. Gently tighten both set screws until the turret is secure and reengages.



The witness mark incorporates 3 horizontal lines indicating a complete revolution of the turret per line. The middle and longest line also indicates the mechanical zero of the scope.

CARE AND MAINTENANCE

LENSES: To clean lenses, remove any large particles with an optical lens brush. To remove fine particles, use the provided microfiber cloth. If the cloth becomes soiled, wash in lukewarm soapy water and leave to air dry. To further clean the lenses, you may use pure alcohol, high-grade glass cleaner, or distilled water on a cotton swab. To ensure long-lasting high performance, keep lens surfaces free of dirt, oil, grease, etc.

NOTE: To best protect the lenses, close the provided lens caps when the scope is not in use.

ADJUSTABLE FEATURES: When any adjustment turret is loosened, keep it free of any liquids, dirt, or dust debris.

SCOPE BODY: If dirt, dust, fingerprints, etc. accumulate on the scope body, simply wipe the body down with a clean dry cloth. Do not use the included microfiber cloth.

STORAGE: Store your scope in a well-ventilated, dry, and dark place. If the scope is wet, dry the scope prior to storage. If storing for an extended period of time, remove the battery from the scope.

THE BEST NEVER REST LIFETIME WARRANTY

Leapers, Inc. warrants that all products conform to published specifications and are free from defects in material and workmanship. Leapers, Inc. will repair or replace a defective product for the duration of the product's life span. Verification through a Return Authorization (RA) number is required. If the product is discontinued, credit in the amount of the product's MSRP may be applied toward a replacement item.

NOTE: Our warranty does not extend to accidental damages, loss, negligence, misuse, products disassembled beyond normal maintenance, or unauthorized repair or alteration.

Please feel free to call us at **(734) 542-1500**, email us at [*integrrix@leapers.com*](mailto:integrrix@leapers.com), or submit a warranty request form via our website at [**www.ixoptics.com/support**](http://www.ixoptics.com/support) for warranty and customer service inquiries.

INTEGRIX™

Sich für eine Optik zu entscheiden, ist für den Schützen immer eine Herausforderung. Man muß für sich abwägen, welche Qualitätsanforderungen relevant und erreichbar sind.

Leapers hat die Kundenwünsche über Jahre gesammelt und ist zu dem Schluß gekommen, dass man ein optimales Produkt nur hervorbringen kann, wenn man überlegenes optisches Design und höchste mechanische Präzision nahtlos mit minimalsten Toleranzen und hochwertigsten Komponenten zusammenbringt. Nur dann kann man mit fortschrittlichster Fertigungstechnik eine Optik anbieten, welche alle Kundenanforderungen erfüllt.

Leapers präsentiert ihnen die Zusammenführung von integriertem und intelligenten optischen Design sowie Fertigung auf höchstem Standard.

DAFÜR steht INTEGRIX™.

DIE VERSCHMELZUNG VON INTEGRIERTEM, INTELLIGENTEN OPTISCHEN DESIGN UND DESSEN HERSTELLUNG

INTEGRIX™ steht für Spitzenleistung durch herausragende und langwierige Anstrengungen. Anwender und Experten aus aller Welt haben an der Entwicklung mitgewirkt und ihre Erfahrungen und ihr Fachwissen einfließen lassen. Umfangreiche Computersimulationen wurden durchgeführt, um eine überlegene Bildschärfe, optimiertes Sehfeld, konstanten Augenabstand und größtmögliche Austrittspupille zu erreichen. Jede Linse ist hergestellt mit präzisester Krümmung, optimaler Materialstärke, perfekter Zentrierung und sorgfältig abgestimmten Abständen. Gefertigt aus Glas aus deutscher und japanischer Spitzenproduktion, wurden alle Linsen 11fach geschliffen, poliert und beschichtet, sodass unsere Optiken eine mindestens 92%ige Lichttransmission, optimale Bildwiedergabe, höchsten Kontrast und hervorragende Randschärfe bieten. Intelligent zusammengeführt mit unseren mechanischen und elektronischen Komponenten, unter strengsten Fertigungs- und Qualitätskontrollen und anspruchsvollsten Felderproben, entsteht so die INTEGRIX™ Zielfernrohr Produktlinie, ein hochmodernes Präzisionsinstrument, von Leapers unseren höchsten Kundenansprüchen gewidmet.

Überlegene Qualität
Robuste Leistung
Praxisgerechte Details
DAS IST INTEGRIX™

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

INHALT

Produkteigenschaften	30
Übersicht	31 - 32
Montieren der Optik	33 - 37
Bedienung	38 - 45
Batterie einsetzen	38
Absehen in der ersten Bildebene	38
Eigenschaften des Absehens	39 - 42
Absehenbeleuchtung einstellen	42
Vergrößerung einstellen	42
Sehschärfe einstellen	43
Einschießen	43 - 45
Pflege und Wartung	46
Garantieinformationen	47



WARNUNG: Lesen Sie vor der Montage die Gebrauchsanleitung und beachten Sie die Hinweise! Stellen Sie sicher, dass die Waffe vor Montage **ENTLADEN** ist!

Die **INTEGRIX™** Grundeigenschaften

Bildqualität in höchster Auflösung

- » Verwendung von hervorragenden Schott und Ohara Linsen aus deutscher und japanischer Produktion
- » Mehrfach beschichtete Linsen für höchste Kratzfestigkeit und geringste Reflexion
- » Lichttransmission von über 92%
- » Überzeugende Randschärfe und beste Kontraste
- » Überlegene Sehfeldgröße
- » Leichtgängige, kontinuierlich präzise Zoomverstellung

BEREIT, WENN ES DARAUF ANKOMMT

- » IPX7 Wasserbeständigkeit genormt, Einsatzbereich von -40 Grad Fahrenheit bis 160 Grad Fahrenheit
- » Geeignet für Dauerbelastung bis Kaliber .338 Lapua Magnum
- » Absehen in Rot und Grün beleuchtbar
- » Automatische 12 Stunden Intervallabschaltung
- » Garantie über die gesamte Produktlebensdauer

Maßgeschneiderte Handhabung

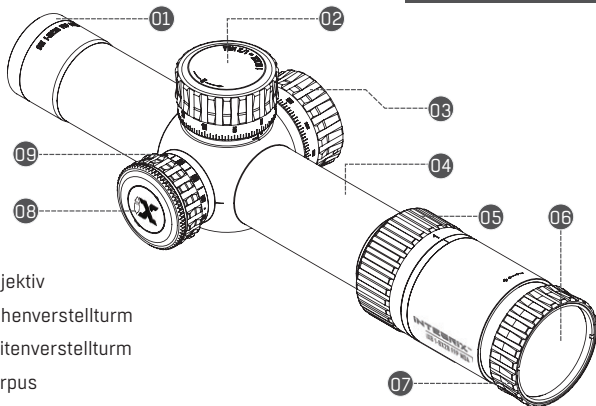
- » Intuitive und Nullbare Absehenverstellung durch herausziehbare verriegelbare Höhen- und Seitenverstelltürme
- » Deutlich spür- und hörbare Klickverstellung
- » Profilierte Türme, Vergrößerungsring und Dioptrienverstellung für Bedienung mit Handschuhen
- » Optionale Hebelverlängerung für den Zoomring liegt bei

DE

IX801FA1 Technische Daten

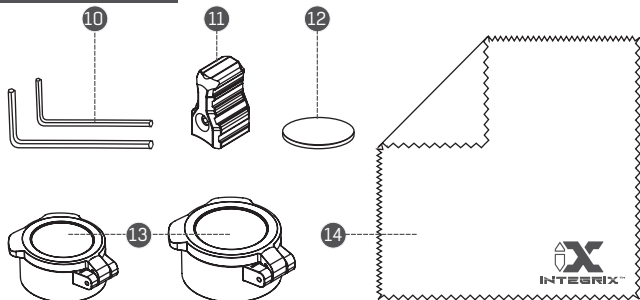
Vergrößerung	1X - 8X
Abseheebene	erste Bildebene
Länge	277 mm
Mittelrohrdurchmesser	34 mm
Objektivdurchmesser	28 mm
Freiraum Ringmontage Zielseitig	55.11 mm
Freiraum Ringmontage Schützenseitig	67.09 mm
Gewicht (ohne Batterie)	716 g
Augenabstand	95 mm
Austrittspupille	10 mm - 3.5 mm
Sehfeld auf 100 m	38.5 m - 4.7 m
Sehfeld	21.8° - 2.7°
Dioptrienverstellung	-3 bis +2
Parallaxenausgleich	voreingestellt auf 91,4m
Höhenverstellbereich	+60 bis -40 Winkelminuten
Seitenverstellbereich	25 Winkelminuten nach rechts und links
Verstellung Winkelminuten je Umdrehung	50 Winkelminuten
Verstellwert je Click	0,5 Winkelminuten
Absehen	A1 MOA auf geätzter Glaslinse
Beleuchtung	Rot / Grün in jeweils 10 Stufen
Stickstoffbefüllt	Antibeschlagsfüllung mit Stickstoff
Wasserbeständigkeit	nach IPX7 Norm
Batterietyp	CR2032

ÜBERSICHT



- 01 Objektiv
- 02 Höhenverstellturn
- 03 Seitenverstellturn
- 04 Korpus
- 05 Vergrößerungseinstellung
- 06 Okular
- 07 Sehschärfeneinstellung
- 08 Batteriefach
- 09 Beleuchtungseinstellung (Drehring)

ÜBERSICHT



- 10 Innensechskantschlüssel (2 mm & 1.5 mm) (beiliegend)
- 11 Überwurfhebel zur Schnellverstellung
- 12 CR2032 Batterie (beiliegend)
- 13 Schutzkappen (beiliegend)
- 14 Reinigungstuch (beiliegend)

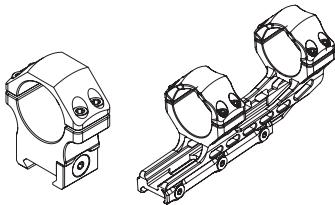
HINWEIS: Das Zielfernrohr ist vereinfacht dargestellt und entspricht nicht dem aktuellen Auslieferungszustand.

DIE FACHGERECHTE MONTAGE DES INTEGRIX™ ZIELFERNROHRES UND DER RINGE

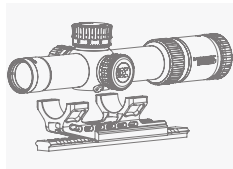
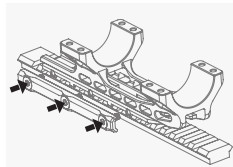


WARNUNG: Lesen Sie vor Beginn die Gebrauchsanweisung und befolgen Sie die Hinweise. Stellen Sie sicher, dass die Waffe vorher entladen wurde!

MONTAGE MIT STANDARDRINGEN

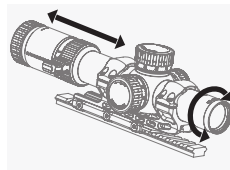


1. Setzen Sie die passenden Ringe oder Montage auf die Schiene ihrer Waffe. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
2. Nehmen Sie die Ringoberteile ab und setzen Sie die Optik auf die Unterteile.

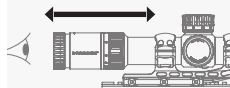


DE

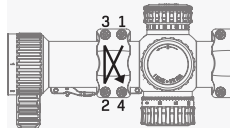
3. Montieren Sie die Ringoberteile mit ausreichendem Schraubenanzug, sodass das Zielfernrohr im Ring gesichert ist aber noch in Längsrichtung beweglich und rotierbar bleibt.
4. Bringen Sie das Zielfernrohr bei angeschlagener Waffe in einen bequemen Augenabstand. Optimaler Augenabstand ist gegeben, wenn Sie keinen dunklen Außenring sehen und der gesamte Einblick vom Zielbild erfüllt ist. Verändern Sie nötigenfalls die Position der Ringe oder der Montage auf der Schiene.
5. Verwenden Sie eine Ringwasserwaage oder andere Hilfsmittel zur Ausrichtung des Absehens auf der Vertikalachse, um ein Verkanten und daraus entstehende Trefferabweichungen zu vermeiden.
6. Ziehen Sie nun die Schrauben der Ringoberteile mit der vom Hersteller angegebenen Maximalwerte über kreuzweise an.



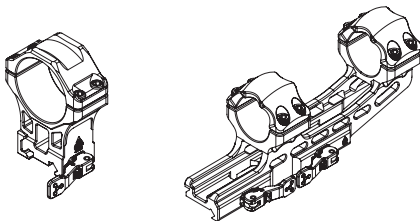
Augenabstand verändern



Kreuzweises Anziehen



MONTIEREN MIT ACCU-SYNC® QR ZIELFERNROHRRINGEN



1. Verwendung der Schnelllösehebel

Öffnen der Spannhebel: Sicherungsklinke drücken und gleichzeitig Hebel in die entgegengesetzte Öffnungsrichtung (nach außen) bewegen. Hierbei sollte man die Öffnung der Klaue von der Schiene weg auf der gegenüberliegenden Seite sehen können.

Schließen der Schnelllösehebel - Den Hebel komplett an die Ringbasis andrücken, bis die Sicherungsklinke einrastet; die gefederte Gegenplatte sollte sich an das Ringunterteil annähern. Ein Einrasten der Sperrklinke sollte fühl- und hörbar sein.

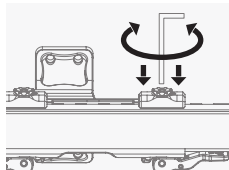
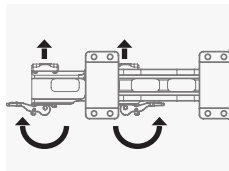


DE

2. Klemmkraft einstellen

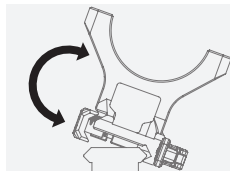
ACCU-SYNC® QR Ringe und Blockmontagen sind werkzeuffrei in der Klemmkraft einstellbar; ein Sechskantschlüssel ist dennoch beigelegt, um die Verstellung nötigenfalls zu erleichtern.

- a. Beginnen Sie mit der Montage in geöffneter Position.
- b. Stecken Sie das lange Ende des Sechskantschlüssels in die Öffnung in der Mitte der federgespannten Seitenplatte.
- c. Drücken Sie die Seitenplatte mit der freien Hand an das Ringunterteil, gegen den Federdruck heran, damit das Zahnrad hervortritt und frei drehen kann. Dies kann ohne Werkzeug mit Daumen und Zeigefinger ausgeführt werden.
- d. Erhöhen Sie die Klemmkraft durch Drehen im Uhrzeigersinn bzw. verringern Sie diese durch Drehen entgegen des Uhrzeigersinnes.
- e. Vergewissern Sie sich vor dem Schließen der Hebel, dass das Zahnrad an der Seitenplatte bündig anliegt und nicht heraussteht bzw. mit einer Aussparung in dem Raststift liegt.

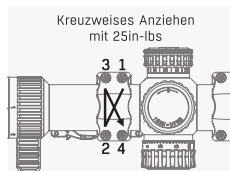


3. Montage

- a. Öffnen Sie die Verschußhebel.
- b. Setzen Sie die Gestecke auf die Picatinny Schiene auf, sodass die quadratischen Rückstoßblöcke der Ringunterteile in die Ausfräsungen der Picatinnyschiene passen. Schieben Sie die unbewegliche Leiste der Unterteile seitlich an die Schiene heran.
- c. Wenn die Montageunterteile bündig an der Picatinnyschiene anliegen, schließen Sie die Verschußhebel. Die Hebel sollten sich ohne großen Kraftaufwand andrücken lassen. Ist dies nicht der Fall, muß die Klemmkraft verringert werden.
- d. Die erforderliche Klemmkraft ist erreicht, wenn sich das Montageunterteil auf der Schiene bei geschlossenen Hebeln weder in Längsrichtung noch quer dazu bewegen.
- d. Der benötigte Kraftaufwand zum Öffnen oder Schließen der Hebel sollte ohne Werkzeug oder unter Zuhilfenahme der zweiten Hand aufzubringen sein. Dennoch sollte ein Widerstand deutlich spürbar sein.
- f. Das empfohlene Drehmoment zum Anziehen der Ringschrauben beträgt 25inch/pounds. Die Schrauben sollten kreuzweise festgezogen werden.



DE



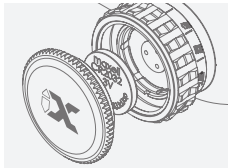
BEDIENUNG DER OPTIK



WARNUNG: Lesen Sie vor Beginn die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, befolgen Sie die Hinweise. Stellen Sie sicher, dass die Waffe entladen ist !

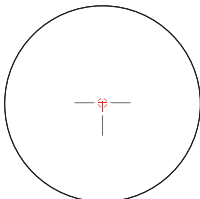
BATTERIE EINSETZEN

Drehen Sie den äußeren Rand der Batterieabdeckung des Bedienturmes auf 9 Uhr gegen den Uhrzeigersinn. Der Deckel kann abgenommen werden. Setzen Sie eine CR2032 Batterie mit dem + Pol nach außen in das Batteriefach und achten Sie auf passenden Sitz in den Halteklammern. Drehen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn auf den Turm bis der Deckel wieder auf dem Kranz aufliegt.

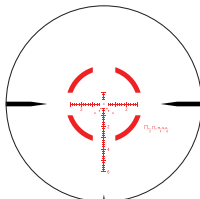


ABSEHEN IN DER ERSTEN BILDEBENE

Bei Zielfernrohren mit Absehen in der ersten Bildebene vergrößert sich die Abbildung des Absehens mit dem Zielbild. Das Absehen erscheint klein bei niedriger Vergrößerung und vergrößert sich bei Erhöhung des Zooms. Abbildung 1 zeigt das Absehen bei niedriger, Abbildung 2 das Absehen bei hoher Vergrößerung.



**Absehen bei
1x Vergrößerung**



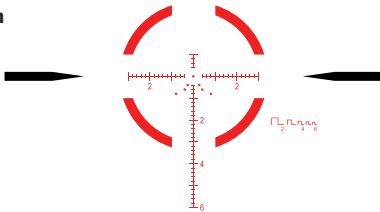
**Absehen bei
8x Vergrößerung**

DAS ABSEHEN

A1 MOA (Minutes of Angle) Absehen

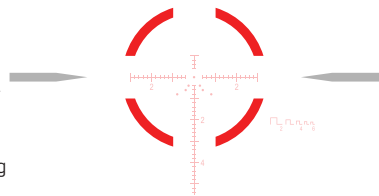
Das vollständig beleuchtete Absehen besteht aus einem inneren Fadenkreuz mit Teilstrichen für präzise Schüsse und Kompensation von Entfernung und Bewegung. Es ist mit vier ebenfalls beleuchteten Kreissegmenten umrandet, die

eine schnelle Zielerfassung ermöglichen. Durch die Einteilung der Teilstriche nach Winkelminuten und Verwendung der Hilfssilhouetten ist ein einfaches Schätzen der Zielentfernung und Anpassung des Haltepunktes möglich.



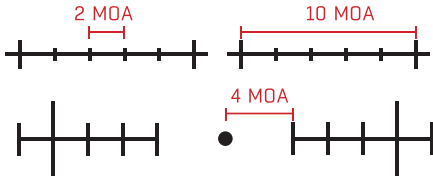
Der Close Quarter Battle Segmentkreis

Unser 64 Winkelminuten großer, 4fach durchbrochener Umkreis umrandet das Ziel in ausreichendem Abstand bei hoher Vergrößerung und hilft, Ziele auf kurze Entfernung schnell zu erfassen. Bei 1facher Vergrößerung erscheint er dem Auge des Schützen wie der Leuchtpunkt eines Rotpunktvisiers.



Vorhaltemarken / Strichplatte

Das INTEGRIX™ 1-8x28FFP Zielfernrohr besitzt Strichmarken im Abstand von 2 Winkelminuten bzw. 10 Winkelminuten zwischen den höheren / längeren Teilstrichen. Der Abstand zwischen Zentrum des Absehens und den Horizontalbalken beträgt 4 Winkelminuten.



Zielentfernungen bestimmen

Es stehen Ihnen mit unserem Absehen 3 Möglichkeiten zur Entfernungsschätzung zur Verfügung.

1. Winkelminuten ablesen und hochrechnen

Benutzen Sie die Winkelminutenformel und die Teilstriche des Absehens, um die Entfernung des Ziels zu ermitteln.

Wenn die ungefähre Größe des Zielobjektes bekannt ist, benutzen sie die MOA / Winkelminuten-Formel. Hierfür bringen Sie das Absehen über das Ziel und Zählen die ausgefüllten Teilstriche.

zu ermitteln. Passt das Zielobjekt in die jeweilige Klammer von 20x25cm, können Sie hierdurch auf die Entfernung schließen. In der Abbildung passt das Kopfziel in die 400 yards Hilfsmarkierung.

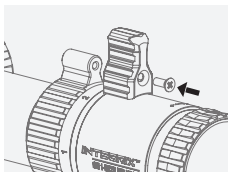
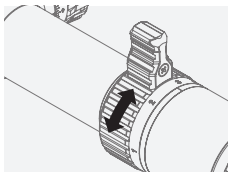
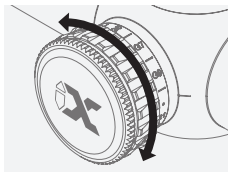
EINSTELLUNG DER BELEUCHTUNGSINTENSITÄT

Durch Drehen am äußeren Rand des Beleuchtungsturmes im Uhrzeigersinn oder gegenläufig, verstellen Sie die Absehenbeleuchtung in rot oder grün, in jeweils 10 Leuchtstärken. Nach 12 Stunden schaltet sich die Absehenbeleuchtung automatisch aus. Um sie wieder einzuschalten, drehen Sie erneut am Stellrad.

EINSTELLEN DER VERGRÖßERUNG / ZOOM

Durch Drehen am Zoomring im Uhrzeigersinn erhöht sich die Vergrößerung, entgegengesetzt verringert sie sich. Optional kann die beiliegende Hebelverlängerung angebracht werden, um die Bedienung zu erleichtern.

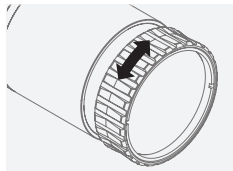
Zur Montage der Hebelverlängerung, schieben Sie den Aufsatz über den vorstehenden Kamm des Zoomringes. Sichern Sie ihn mit der beiliegenden Schraube unter Verwendung des 2mm Innensechskantschlüssels. Gefühlvoll anziehen, nicht überdrehen !



OKULAR / SEHSCHÄRFE EINSTELLEN

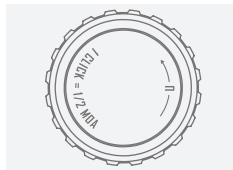
Die Dioptrienverstellung erfolgt durch Heraus- bzw. Hereindreihen des Okulars am schützenseitigen Ende des Zielfernrohres und kann auf die individuelle Sehschärfe des Benutzers optimal angepasst werden.

Zum Einstellen blicken Sie durch das Zielfernrohr auf eine helle Oberfläche. Drehen Sie die Dioptrienverstellung, bis Sie das unbeleuchtete Fadenkreuz vor dem hellen Hintergrund scharf und deutlich sehen. Es ist wichtig, diese Anpassung mehrfach zu wiederholen, unter mehrfachem Absetzen und Wiederaufnehmen, bis sich das Auge allmählich an das Absehen angepasst hat.



EINSCHIESSEN

Das INTEGRIX™ 1-8x28 FFP Zielfernrohr verfügt über eine Clickverstellung in 0,5 Winkelminuten-Schritten. Die lasergravierten Buchstaben U für Up und R für Right sind mit Richtungspfeilen gekennzeichnet, in welche sich die Trefferlage durch Drehen verändert.



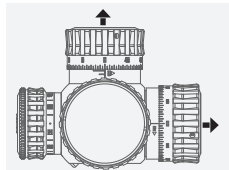
1. Laufdurchsicht

Um das Zielfernrohr einzuschießen, schauen Sie durch den Lauf der

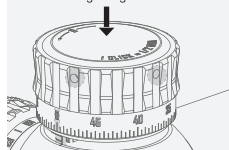
fixierten oder stabil aufliegenden Waffe und drehen das Absehen auf das durch den Lauf anvisierte Ziel. Sie können auch entsprechende Einschießhilfen, wie z.B. einen Kollimator, verwenden. Geben Sie eine Gruppe von 5 Schuß auf das Ziel ab und justieren Sie das Absehen mit den Verstelltürmen. Als Grundsatz beachten Sie: Das Absehen wird mit den Verstelltürmen auf den Einschlagspunkt der Geschosse im Ziel gedreht. Die Schußentfernung richtet sich nach Waffe, Kaliber und geplanter Verwendung.

2. Einstellung der Treffpunktlage

Das INTEGRIX™ 1-8x28 FFP Zielfernrohr verfügt über verriegelbare Höhen- und Seitenverstelltürme. Im Auslieferungszustand sind die Türme verriegelt. Zum Verstellen, ziehen Sie den Turm nach außen. Mit dem hierdurch entriegeltem Turm können Sie nun die erforderlichen Verstellungen vornehmen. Zum Verriegeln drücken Sie den Turm einfach in die Ausgangsposition zurück.



Zur Verriegelung runterdrücken



3. Zurücksetzen der Türme / Nullen

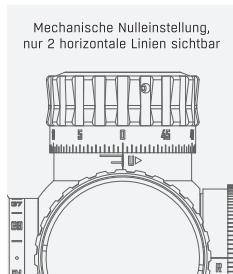
Nachdem Ihre Optik eingeschossen ist, können Sie die Skala der Türme auf Null setzen, um situationsbedingte Korrekturen im Einsatz

durchzuführen bzw. die Trefferlage wieder auf den ursprünglich eingestellten Zustand zu setzen.

Stellen Sie sicher, dass sich die Türme in verriegeltem Zustand (unten) befinden.

- a. Lösen Sie die beiden Schrauben im vertikalen Rand der Turmkappe mit dem beiliegenden 1,5mm Innensechskantschlüssel um ca. 1 Umdrehung.
- b. Bringen Sie die „0“ Markierung der nun frei drehenden Turmkappe auf die Strichmarkierung auf dem Korpus des Zielfernrohres.
- c. Ziehen Sie die beiden Stellschrauben gefühlvoll wieder an und prüfen Sie, dass sich die Kappe nun nicht mehr frei dreht.

Am Turmsockel befinden sich 3 Horizontale Indikatorlinien, welche eine komplette Umdrehung sowie den verfügbaren Verstellbereich des jeweiligen Turmes anzeigen. Bei zentrierter Zielachse sind nur die mittlere längste, und die darunterliegende untere Linie sichtbar, sodass der gesamte Verstellbereich noch zur Verfügung steht.



REINIGUNG UND PFLEGE

LINSEN: Entfernen Sie gröbere Partikel mit einem Pinsel oder Lens Pen. Für Staub benutzen Sie das beiliegende Microfasertuch. Dieses kann mit handwarmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel gewaschen werden. Zur weiteren Linsenreinigung kann hochprozentiger technischer Alkohol, guter Glasreiniger, destilliertes Wasser oder Baumwollwischer verwendet werden. Für eine hohe Langlebigkeit, vermeiden Sie den Kontakt mit grobem Schmutz, Öl, Schmiermittel und ähnlichem.

BITTE BEACHTEN: Um die Linsen bestmöglich zu schützen, schließen Sie die Schutzkappen, wenn das Glas nicht in Gebrauch ist.

VERSTELLTÜRME: Befinden sich die Verstelltürme in der unverriegelten Position zum Nullsetzen (oben mit gelösten Randschrauben, freilaufend), vermeiden Sie den Kontakt des Zielfernrohres mit Flüssigkeiten, Aerosolen, Schmutz oder Staubpartikeln, um ein Eindringen in die Mechanik zu verhindern !

METALLOBERFLÄCHEN: Wenn der Rohrkörper verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit einem trockenen, sauberen Tuch. Benutzen Sie hierfür nicht das beiliegende Microfasertuch.

AUFBEWAHRUNG: Lagern Sie das Zielfernrohr bei Nichtbenutzung in einem trockenem, gut gelüfteten dunklen Raum. Bei feuchter Oberfläche nach Einsatz, lassen Sie es zunächst trocknen. Bei längerem Nichtgebrauch entfernen Sie bitte die Batterie.

THE BEST NEVER REST LEBENSSPANNEN GARANTIE

Leapers Inc. garantiert, dass alle unsere Produkte gemäß den anerkannten Regeln der Technik und frei von Material- und Verarbeitungsfehlern hergestellt und ausgeliefert werden. Leapers Inc. repariert oder ersetzt defekte Produkte während der produktspezifischen zu erwartenden Lebensdauer. Ein Nachweis durch Kaufbeleg oder Rücksendenummer ist bei Einsendung erforderlich. Falls das Produkt zwischenzeitlich eingestellt wurde, behalten wir uns die Erstattung des Kaufbetrages oder den Umtausch gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt vor. **Achtung: Unsere Garantie beinhaltet NICHT Unfälle, Gewaltschäden oder Schäden als Resultat unsachgemäßer Verwendung oder unfachmännischer Änderungen des Produktes.**

DE

Sie erreichen uns telefonisch unter **0049 6041 9696860**, per Email unter **customerservice@utgeurope.com** oder senden Sie eine Garantie / Serviceanfrage über das Kontaktformular auf: **www.utgeurope.com/service**

INTEGRIX™

Une décision critique souvent prise par les tireurs est le choix de l'optique pour leurs armes à feu. Il s'agit d'une décision d'intégrité et d'intelligence pour justifier ce que nous considérons comme de la qualité.

La voix du client s'est exprimée. Leapers a écouté, et a écouté avec des décennies d'attention et de recherche et développement. Nous avons appris que les optiques de qualité atteignent des performances optimales uniquement lorsque la conception optique supérieure et la précision mécanique s'intègrent de manière transparente sous le contrôle des tolérances les plus strictes. Lorsque ces normes sont respectées au niveau de la fabrication, les rêves de nos clients deviennent réalité.

Leapers met au premier plan des tireurs, l'aboutissement d'une conception et d'une fabrication optiques intégrées et intelligentes. **C'est INTEGRIX™.**

L'ABOUTISSEMENT D'UNE CONCEPTION ET D'UNE FABRICATION OPTIQUE INTÉGRÉE ET INTELLIGENTE.

INTEGRIX™ représente une performance de pointe obtenue grâce à des efforts considérables et minutieux en matière d'innovation. Des experts de classe mondiale ont dirigé le développement grâce à leurs expériences des applications et à leur savoir-faire optique sophistiqué. Des simulations informatiques approfondies ont été menées pour obtenir une résolution d'image supérieure dans l'axe et hors axe, un champ de vision optimal, un relief oculaire constant et une pupille de sortie accommodante. Chaque lentille est conçue avec une courbure de précision, une épaisseur de centre à bord, un centrage parfait et des espaces d'air inter-éléments précis. Utilisant du verre allemand et japonais, toutes les lentilles sont meulées avec précision et revêtues de 11 couches, assurant une transmission de la lumière de plus de 92 % pour garantir une résolution d'image, une clarté d'un bord à l'autre et un contraste optimal. Intelligemment intégrée à nos systèmes mécaniques et électriques, l'assemblage discipliné et le contrôle de la qualité, ainsi que les tests les plus exigeants ; la ligne optique INTEGRIX™ - un instrument de précision à la pointe de la technologie - est dédiée par Leapers aux clients les plus exigeants.

FR

QUALITÉ SUPÉRIEURE
PERFORMANCE ROBUSTE
DES DÉTAILS ÉCLATANTS
C'EST INTEGRIX™

MANUEL D'UTILISATION

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications	53
Vue d'ensemble	54 - 55
Montage de l'oscilloscope	56 - 60
Fonctionnement	61 - 68
Installation de la batterie	61
Premier plan focal	61
Réticule	62- 65
Réglage de l'éclairage	65
Réglage du grossissement	65-66
Réglage de la dioptrie	66
Mise à zéro de la lunette	66 - 68
Entretien et maintenance	69
Informations sur la garantie	70

FR



AVERTISSEMENT: Lire l'intégralité du manuel avant d'installer et d'utiliser la lunette de visée. S'assurer que l'arme à feu est déchargée avant l'installation.

LA NORME INTEGRIX™

UNE QUALITÉ D'IMAGE SUPÉRIEURE

- » Verre de qualité SCHOTT (Allemagne) et OHARA (Japon)
- » Lentille à revêtement multiple pour une résistance optimale aux rayures et pour minimiser l'éblouissement et la réflexion
- » Transmission supérieure de la lumière à 92 %.
- » Clarté exceptionnelle d'un bord à l'autre avec une résolution à contraste élevé
- » Champ de vision grand angle supérieur
- » Courbe de zoom lisse, cohérente et précise

PRÊT POUR LES MOMENTS ET LES LIEUX IMPORTANTS

- » Étanchéité IPX7 et plage de fonctionnement de -40°F à 160°F (-40°C à - 106°C)
- » Calibre .338 LAPUA Magnum
- » Illumination du réticule rouge et vert
- » Arrêt automatique de 12 heures
- » Garantie à vie

ERGONOMIE SUR MESURE

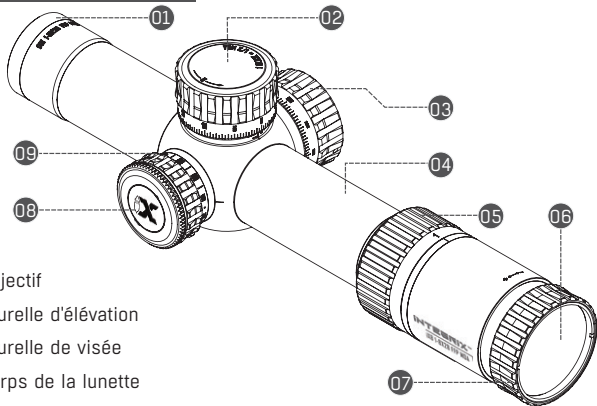
- » Tourelle de réglage du vent et de l'élévation intuitive, verrouillables par poussoir/tireur et réinitialisables à zéro
- » Clic prévisible, tactile et audible
- » Tourelle dentelée, anneau de puissance et dioptrie de l'oculaire optimisé pour une utilisation gantée
- » Levier de déclenchement en option inclus

IX801FA1 CARACTÉRISTIQUES

Grossissement	1X - 8X
Plan focal	Premier plan focal
Longueur	10.9" / 277 mm
Diamètre du tube	34 mm
Diamètre de l'objectif	28 mm
Espace de montage avant	2.16" / 55.11 mm
Espace de montage arrière	2.64" / 67.09 mm
Poids (avec batterie)	25.25 oz / 716 g
Dégagement oculaire	3.74" / 95 mm
Pupille de sortie	10 mm - 3.5 mm
FOV (Champ de vue) @ 100 yds	115.5' - 14.1'
FOV (Champ de vue) @ 100 m	38.5 m - 4.7 m
Angulaire FOV (Champ de vue)	21.8° - 2.7°
Dioptrie	-3D - +2D
Parallaxe	Préréglée à 100 yds / 91.4 m
Course d'élévation	60 MOA vers le haut, 40 MOA vers le bas
Course au vent	Droite 25 MOA, Gauche 25 MOA
MOA par tour	50 MOA
Valeur de clic	1/2 MOA
Réticule	Verre gravé A1 MOA
Illumination	Rouge / Vert (10 réglages chacun)
Anti-brouillard	Purgé à l'azote
Étanche à l'eau	IPX7
Type de pile	CR2032

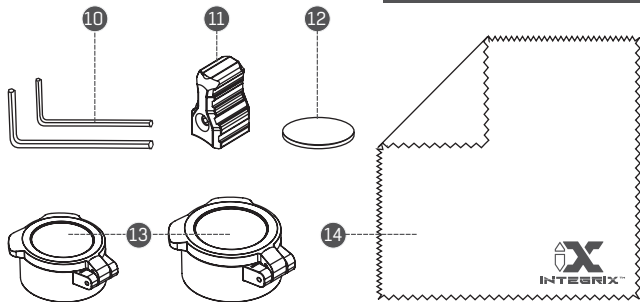
FR

VUE D'ENSEMBLE



- 01 Objectif
- 02 Tourelle d'élévation
- 03 Tourelle de visée
- 04 Corps de la lunette
- 05 Bague de réglage du grossissement
- 06 Lentille oculaire
- 07 Réglage de la dioptrie
- 08 Compartiment à piles (pile bouton CR2032)
- 09 Tourelle d'illumination

VUE D'ENSEMBLE



- 10 Clés hexagonales (2 mm et 1,5 mm) (incluses)
- 11 Levier de lancement (inclus)
- 12 Pile CR2032 (incluse)
- 13 Capuchons d'objectif à ouverture rapide (inclus)
- 14 Chiffon de nettoyage (inclus)

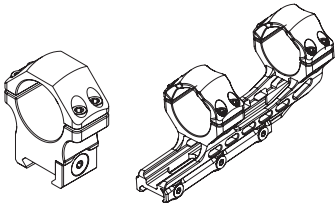
REMARQUE: La lunette de visée représentée l'est à des fins d'illustration et peut ne pas représenter le produit réel et ses composants.

MONTAGE CORRECT DES LUNETTES INTEGRIX™ SUR LES ANNEAUX DE VISÉE

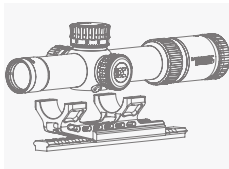
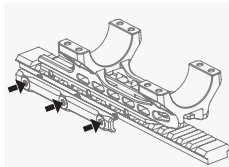


AVERTISSEMENT: Lire l'intégralité du manuel avant d'installer et d'utiliser la lunette de visée. S'assurer que l'arme à feu est déchargée avant l'installation.

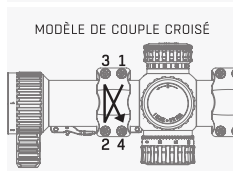
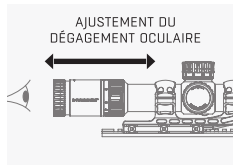
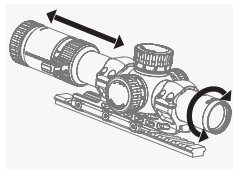
MONTAGE AVEC DES ANNEAUX DE LUNETTE ORDINAIRE



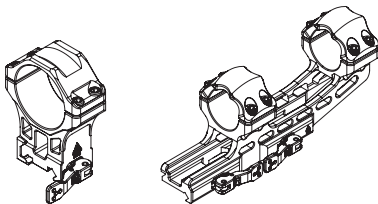
1. Monter les anneaux de visée ou la monture appropriés sur le rail de l'arme à feu, qu'il s'agisse d'une interface de montage Picatinny, Weaver ou à queue d'aronde. Suivre les procédures recommandées par le fabricant des anneaux de visée ou de la monture.
2. Retirer les moitiés supérieures des anneaux de visée et placer la lunette dans sa selle.



3. Réinstaller les moitiés supérieures en appliquant un couple de serrage juste suffisant pour maintenir l'oscilloscope en place, tout en lui permettant de tourner le long de son axe et de se déplacer vers l'avant et vers l'arrière dans la selle.
4. Avec une position de tir et une soudure de joue confortables, regarder à travers la lunette et la déplacer vers l'avant ou vers l'arrière dans la selle pour régler le dégagement oculaire. Une fois que l'on peut voir clairement à travers la lunette, avec une image lumineuse et complète et sans "anneau noir" périphérique, le dégagement oculaire est correct. Il peut être nécessaire de repositionner les anneaux de la lunette ou la monture sur l'arme à feu, en plus des mesures mentionnées, pour obtenir un bon dégagement oculaire.
5. À l'aide d'un niveau à bulle ou d'un autre outil ou méthode d'alignement de la lunette, s'assurer que l'alignement du réticule de la lunette n'est pas incliné, mais nivelé par rapport à celui de l'arme à feu.
6. Fixer la lunette de visée en utilisant un modèle de couple croisé pour les vis avec la valeur de couple correcte fournie par le fabricant.

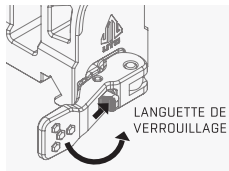


MONTAGE AVEC ANNEAUX DE VISÉE ACCU-SYNC® QR



1. Utilisation de la fonction de déverrouillage rapide

Déverrouillage de la monture à dégagement rapide - Appuyer simultanément sur la languette de verrouillage à ressort du levier tout en déplaçant complètement le levier vers le côté opposé. La plaque latérale Picatinny à ressort doit s'éloigner de la base de l'anneau de visée.

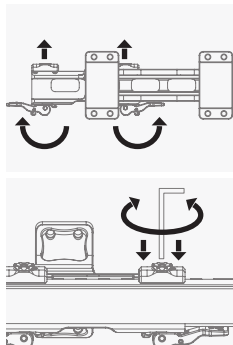


Verrouillage de la monture à dégagement rapide. - Déplacer complètement le levier vers le côté opposé. La plaque latérale Picatinny à ressort doit se déplacer vers la base de l'anneau de la lunette de visée. Un clic audible et tactile de la languette de verrouillage à ressort se réengageant doit être entendu et ressenti une fois verrouillé.

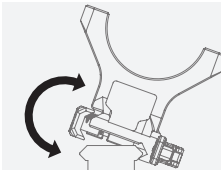
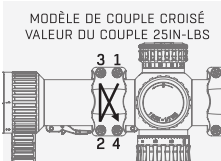
2. Réglage de la tension de la monture

Les anneaux et montures ACCU-SYNC® QR sont réglables en tension et ne nécessitent généralement aucun outil pour effectuer les réglages. Une clé hexagonale est toutefois fournie pour faciliter les réglages à l'avant, si nécessaire.

- Commencer avec la monture en position déverrouillée.
- Insérer l'extrémité longue de la clé hexagonale au centre de la roue de réglage située sur la plaque latérale Picatinny à ressort.
- Appuyer sur la plaque latérale Picatinny et la maintenir enfoncée avec la main d'appui, en comprimant les ressorts et en permettant à la roue de réglage de dégager la clé de verrouillage et de tourner. Nous avons constaté que l'utilisation du pouce et du majeur pour appuyer sur la plaque latérale donne de bons résultats.
- La rotation de la clé hexagonale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue la tension et dans le sens des aiguilles d'une montre l'augmente.
- Veiller à replacer l'engrenage dans sa position d'origine, où il s'ajuste parfaitement avec la plaque latérale Picatinny, avant d'actionner le levier de déverrouillage rapide.



3. Mise en place

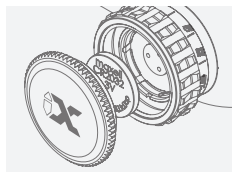
- a. Commencez avec le support en position déverrouillée.
- b. Alignez les butées de recul carrées avec les fentes du rail Picatinny. Basculer la base du support sur le rail Picatinny en commençant par le côté fixe de la base.
- c. Une fois la base posée au ras du rail Picatinny, procédez au verrouillage de la monture à dégagement rapide. Ne pas forcer le levier de dégagement rapide en position verrouillée si une résistance excessive est ressentie. Cela indique qu'un réglage de la tension doit être effectué.
- d. Le réglage de la tension est correct lorsque la monture se fixe solidement au rail Picatinny sans aucun mouvement vers l'avant, vers l'arrière ou d'un côté à l'autre lorsqu'elle est en position verrouillée.
- e. La force nécessaire pour verrouiller et déverrouiller le levier à dégagement rapide ne doit pas être excessive et ne doit pas nécessiter l'utilisation des deux mains, d'outils, etc. Il s'agit toutefois d'une action délibérée et une certaine résistance sera ressentie.
- f. Le couple de serrage recommandé pour les vis de l'anneau supérieur est de 25in-lbs. Il est recommandé d'utiliser un modèle de serrage en croix.



AVERTISSEMENT: Lire l'intégralité du manuel avant d'installer et d'utiliser la lunette de visée. S'assurer que l'arme à feu est déchargée avant l'installation.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Tourner le capuchon extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour accéder au compartiment à piles. Avec le côté + tourné vers l'extérieur, insérer la pile CR2032 dans le compartiment à piles jusqu'à ce qu'elle soit complètement en place et maintenue en place par les contacts métalliques. Remettre le capuchon en place jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



PREMIER PLAN FOCAL (FFP)

Un télescope à premier plan focal (FFP) est un télescope dont le réticule change de taille lorsque le grossissement est ajusté. Le réticule apparaît petit lorsque le grossissement est réglé à faible et s'agrandit plus le grossissement est réglé vers une valeur élevée. L'illustration 1 montre le réticule à faible grossissement. L'illustration 2 montre le réticule à fort grossissement.

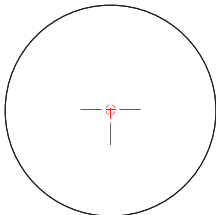


Illustration 1 @ 1X

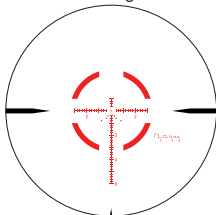
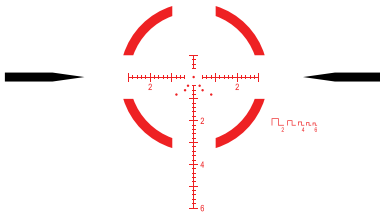


Illustration 2 @ 8X

RÉTICULE

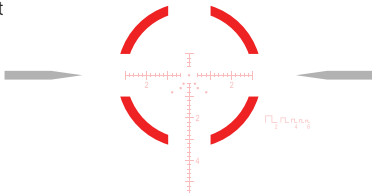
Réticule A1 MOA

Ce réticule entièrement illuminé offre une mire séparée pour une visée facile et rapide. Un cercle CQB éclairé fournit une référence de visée à courte distance pour une acquisition rapide de la cible à faible grossissement. À distance, des références pratiques d'épaule à épaule ou d'oreille à oreille permettent d'estimer rapidement la distance sans encombrer la vue de la cible. Des stades de maintien en minutes d'angle (MOA) simples aident les utilisateurs à atteindre leur cible avec plus de précision.



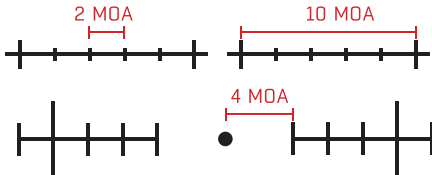
Cercle CQB

Notre cercle CQB de 64 MOA est divisé en 4 lignes pour aider à libérer de l'espace dans le réticule à plus fort grossissement. Le cercle CQB à faible grossissement permet aux utilisateurs de placer rapidement leurs tirs en plaçant des cibles proches à l'intérieur du cercle. A un grossissement de 1X, le cercle peut être utilisé de la même manière qu'un viseur à point rouge.



Maintien du réticule

La lunette INTEGRIX™ 1-8x28 FFP offre des reports de MOA par incréments de 2 MOA entre chaque stade et par incréments de 10 MOA entre les stades plus longs. Les reports commencent à 4 MOA dans l'une ou l'autre direction.



Estimation de la portée

Ce réticule propose 3 méthodes de télémétrie.

1. Détermination de la distance et mesure du MOA

Utilisation d'une formule de mesure de la distance MOA et du réticule pour mesurer la cible.

Si la dimension de la cible est connue, il est possible d'utiliser la formule de mesure MOA. Pour commencer, mesurer la cible à travers la lunette de visée en utilisant les repères de stade du réticule.

- D'un stade à l'autre, il y a deux MOA.
- Mesurez la cible en plaçant un stade contre un bord de la cible et en mesurant jusqu'au bord opposé. Comptez le nombre de stade que la cible couvre.

c. Une fois la cible mesurée en MOA, utilisez l'une des formules ci-dessous pour calculer la distance estimée jusqu'à la cible.

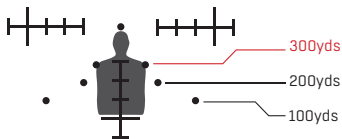
$$\text{Distance à la cible (mètres)} = \frac{\text{Taille de la cible (pouces)}}{\text{Taille de l'image (MOA)}} \times 87.3$$

$$\text{Distance à la cible (verges)} = \frac{\text{Taille de la cible (pouces)}}{\text{Taille de l'image (MOA)}} \times 95.5$$

2. Points de portée

Points d'estimation épaule contre épaule.

Ce réticule comprend des points flottants utilisés pour évaluer la distance d'une silhouette à 100, 200 et 300 verges. Placez les épaules de la cible entre les deux points flottants. Trouvez le jeu de points flottants correspondant qui s'adapte le mieux aux épaules de la cible. Il s'agit de la portée approximative de la cible.



3. Support de télémétrie

Système de supports situé sur le côté du réticule.

Sur le côté droit du réticule se trouve un ensemble d'équerres de télémétrie.

Ce système permet d'effectuer des estimations entre 200 et 600 verges. Trouver l'équerre correspondante qui



s'intègre le mieux à la tête de la cible (8po x 10po). Il s'agit de la distance approximative à parcourir jusqu'à la cible. Dans l'illustration ci-dessous, la tête de la cible correspond à la fourchette de 400 verge.

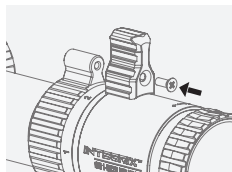
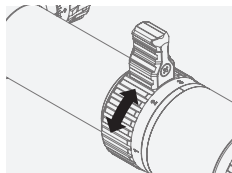
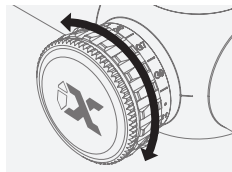
RÉGLAGE DE L'ÉCLAIRAGE

En tournant la tourelle d'éclairage dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, on obtient un éclairage rouge ou vert à 10 niveaux de luminosité différents. L'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 12 heures s'il reste allumé. Pour réactiver l'éclairage, il suffit de tourner à nouveau la tourelle.

RÉGLAGE DU GROSSISSEMENT

Régler le grossissement en tournant la bague de puissance dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour effectuer un zoom avant et dans le sens des aiguilles d'une montre pour effectuer un zoom arrière. Un levier d'extension optionnel est inclus et peut être installé pour permettre un réglage plus rapide de la bague de puissance.

Pour installer le levier de lancement, faire glisser la fente correspondante sur la languette saillante



FR

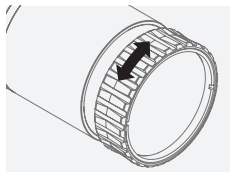
de l'anneau de puissance. Fixez le levier de commande à la languette à l'aide de la vis fournie et d'un outil hexagonal de 2 mm. Ne pas trop serrer.

RÉGLAGE DIOPTRIQUE

La bague de réglage dioptrique est située à l'extrémité oculaire (arrière) de la lunette. La large plage de réglage dioptrique permet d'adapter la lunette à la vision unique de l'utilisateur afin d'optimiser la clarté du réticule et la qualité de l'image.

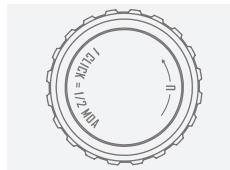
Pour effectuer les réglages, pointer la lunette vers un fond clair afin de voir clairement le réticule.

Tout en regardant dans la lunette, tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que le réticule apparaisse clair et net. Il est important de procéder à des ajustements progressifs à chaque fois, en regardant le réticule d'une vue rafraîchi, avant que les yeux ne s'adaptent automatiquement au réticule au fil du temps.



MISE À ZÉRO DE LA LUNETTE

La lunette INTEGRIX™ 1-8X28 FFP est équipée de tourelles de réglage du vent et de l'altitude (W/E) de 1/2 MOA. Les lettres et flèches gravées au laser (U = Haut, R = Droite) font référence à la direction dans laquelle le point d'impact (POI) change lorsque des ajustements sont effectués.

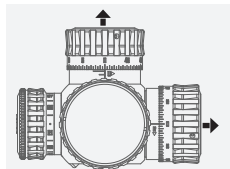


1. Visée de l'alésage

Pour régler la lunette de visée, il est conseillé de procéder d'abord à une visée de l'alésage afin d'éviter d'avoir à effectuer des réglages importants et de se mettre sur la bonne voie. Une fois l'alésage effectué, tirez 5 coups groupés à la distance prévue pour le zéro. Veillez à viser le même point (probablement le point d'impact) à chaque fois. Effectuez les ajustements nécessaires au niveau du réglage en dérive et de l'élévation afin que le point d'impact soit le même que le point de visée (POA) sur le point d'impact. La lunette de visée est remise à zéro une fois que ce point est atteint à la distance zéro prévue.

2. Effectuer les réglages

La lunette INTEGRIX™ 1-8X28 FFP est équipée de tourelles de réglage W/E verrouillables. Les tourelles sont "verrouillées" en sortie d'usine. Pour effectuer des réglages, il faut d'abord tirer sur les tourelles exposées jusqu'à ce qu'elles se déverrouillent. Une fois les réglages effectués, il suffit de repousser les tourelles exposées jusqu'à ce qu'elles se verrouillent et qu'il ne soit plus possible d'effectuer des réglages.



3. Remise à zéro

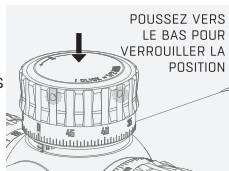
Après la mise à zéro de la lunette, il est possible de repositionner les cadrans W/E de manière à aligner le repère du zéro sur la tourelle avec le repère du témoin sur le corps de la lunette. L'objectif est de permettre au tireur de remettre plus facilement et plus rapidement sa tourelle à sa position zéro d'origine après avoir effectué des ajustements à partir de celle-ci. Le repère

comprend trois lignes horizontales indiquant une révolution complète de la tourelle par ligne. La ligne centrale et la plus longue indique également les réglages par défaut d'usine.

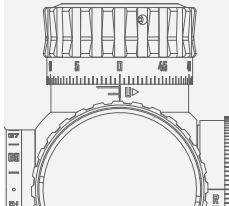
Pour repositionner les cadrans, il faut s'assurer que les tourelles sont en position verrouillée / repliée.

- a. Deux vis de réglage se trouvent sur le côté, près du bord supérieur des capuchons de tourelle. À l'aide de la clé hexagonale de 1,5 mm fournie, retirez la vis de réglage d'un tour de manière à désengager le capuchon de la tourelle.
- b. Tournez le capuchon de tourelle desserré jusqu'à ce que le repère du zéro soit aligné avec le repère du témoin sur le corps de l'oscilloscope.
- c. Serrez doucement les deux vis de réglage jusqu'à ce que la tourelle soit sécurisée et se réenclenche.

La marque témoin comprend trois lignes horizontales indiquant une rotation complète de la tourelle par ligne. La ligne centrale et la plus longue indique également les réglages par défaut d'usine de l'oscilloscope.



NOTE: L'ILLUSTRATION MONTRE LE RÉGLAGE PAR DÉFAUT D'USINE, SEULES 2 LIGNES D'INDICATION HORIZONTALES SONT VISIBLES.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

LENTILLES: Pour nettoyer les lentilles, enlever les grosses particules à l'aide d'une brosse à lentilles. Pour éliminer les particules fines, utiliser le chiffon en microfibres fourni. Si le chiffon est sale, le laver à l'eau savonneuse tiède et le laisser sécher à l'air. Pour nettoyer davantage les lentilles, il est possible d'utiliser de l'alcool pur, un nettoyant pour vitres de qualité supérieure ou de l'eau distillée sur un coton-tige. Pour garantir des performances élevées et durables, les surfaces des lentilles doivent être exemptes de saleté, d'huile, de graisse, etc.

REMARQUE: Pour assurer une protection optimale des lentilles, fermer les capuchons de lentilles fournis lorsque la lunette n'est pas utilisée.

CARACTÉRISTIQUES AJUSTABLES: Lorsqu'une tourelle de réglage en dérive ou d'altitude est desserrée pour remettre aux paramètres d'origine, la tourelle doit être exempte de tout liquide, aérosol, saleté ou débris de poussière.

CORPS DE LA LUNETTE: Si de la saleté, de la poussière, des empreintes digitales, etc. s'accumulent sur le corps de l'oscilloscope, il suffit de l'essuyer à l'aide d'un chiffon propre et sec. Ne pas utiliser le chiffon en microfibres fourni.

REMISAGE: Remiser la lunette dans un endroit bien aéré, sec et sombre. Si la lunette est mouillée, la sécher avant de la ranger. En cas de remisage prolongé, retirez la batterie.

THE BEST NEVER REST GARANTIE À VIE

Leapers, Inc. garantit que tous les produits sont conformes aux spécifications publiées et qu'ils sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Leapers, Inc. réparera ou remplacera un produit défectueux pour la durée de vie du produit. Une vérification au moyen d'un numéro d'autorisation de retour (AR) est requise. Si le produit n'est plus produit, un crédit du montant du PDSF du produit pourra être appliqué à un article de remplacement.

REMARQUE: Notre garantie ne s'étend pas aux dommages accidentels, à la perte, à la négligence, à la mauvaise utilisation, aux produits démontés au-delà de l'entretien normal, ou aux réparations ou modifications non autorisées.

N'hésitez pas à nous appeler au **(734) 542-1500**, à nous envoyer un courriel à **integrix@leapers.com**, ou à visiter le site **www.ixoptics.com/support** pour toute demande au sujet de la garantie ou pour communiquer avec notre service à la clientèle.

INTEGRIX™

Una decisión crucial que los tiradores deben tomar a menudo es qué óptica escoger para sus armas de fuego. Es una decisión que requiere integridad e inteligencia para justificar lo que consideramos calidad.

El cliente se ha expresado. Leapers se ha dispuesto a escuchar durante décadas poniendo toda su atención y llevando a cabo un trabajo constante de I&D. Hemos aprendido que las ópticas de calidad alcanzan el rendimiento óptimo solo cuando se integran, de manera fluida y bajo el más estricto control de tolerancia, un diseño óptico y una precisión mecánica superiores. Cuando se cumple con estos estándares de fabricación, los sueños de nuestros clientes se hacen realidad.

Leapers se posiciona a la vanguardia de los tiradores con el resultado de una fabricación y un diseño óptico integrados e inteligentes. **Bienvenido a INTEGRIX™.**

ES

EL RESULTADO DE UNA FABRICACIÓN Y UN DISEÑO ÓPTICO INTEGRADOS E INTELIGENTES.

INTEGRIX™ representa el rendimiento máximo alcanzado a través de enormes y meticulosos esfuerzos de innovación. Expertos de primera clase llevaron adelante el desarrollo con experiencias de aplicación y un acabado conocimiento técnico sobre ópticas. Se llevaron a cabo exhaustivas simulaciones por computadora para obtener una resolución de imagen superior en eje y fuera de eje, un campo de visión (FOV) óptimo, el alivio ocular permanente y una pupila de salida adaptable. Cada lente se diseña con una curvatura de precisión, un espesor del centro al borde, un centrado perfecto y un preciso espaciado aéreo entre elementos. Fabricadas con vidrio alemán y japonés, todas las lentes se pulen con precisión y se les aplican 11 capas de recubrimiento, lo que proporciona más de un 92 % de transmisión de luz para garantizar una resolución de imagen, una claridad de borde a borde y un contraste óptimos. Integrada de manera inteligente con nuestros sistemas mecánicos y eléctricos, nuestro control de calidad y ensamblaje minuciosos y las pruebas más exigentes, la línea de ópticas INTEGRIX™ —un instrumento de precisión de última generación— fue pensada por Leapers para los clientes más exigentes.

CALIDAD SUPERIOR
RENDIMIENTO SÓLIDO
DETALLES VÍVIDOS
BIENVENIDO A INTEGRIX™

MANUAL DEL USUARIO ESPAÑOL

ES

ÍNDICE

Especificaciones	76
Descripción general	77 - 78
Montaje de la mira telescópica	79 - 83
Funcionamiento	84 - 91
Instalación de la pila	84
Primer plano focal	84
Retículo	85 - 87
Ajuste de iluminación	88
Ajuste de aumento	88
Ajuste de dioptría	89
Cómo poner la mira telescópica en cero	89 - 91
Cuidado y mantenimiento	92
Información sobre la garantía	93



ADVERTENCIA: Lea el manual completo antes de instalar y utilizar la mira telescópica. Asegúrese de que el arma de fuego esté descargada antes de la instalación.

EL ESTÁNDAR DE INTEGRIX™

CALIDAD DE IMAGEN CON LA MÁS ALTA DEFINICIÓN

- » Vidrio alemán SCHOTT y vidrio japonés OHARA de calidad
- » Lentes multicapa para una óptima resistencia a los rayones y para minimizar los destellos y los reflejos
- » Transmisión de luz avanzada del 92 %
- » Asombrosa claridad de borde a borde con una resolución de alto contraste
- » Campo de visión de gran ángulo superior
- » Curva de cámara de zoom fluida, uniforme y precisa

LISTA PARA USARSE EN TODO MOMENTO, EN CUALQUIER SITUACIÓN

- » Protección a prueba de agua IPX7 clasificada con rango de funcionamiento entre los -40 °F [-40 °C] y los 160 °F [71 °C].
- » Clasificación de calibre .338 LAPUA Magnum
- » Iluminación de retículo en color rojo y verde
- » Apagado automático a las 12 horas
- » Garantía de por vida

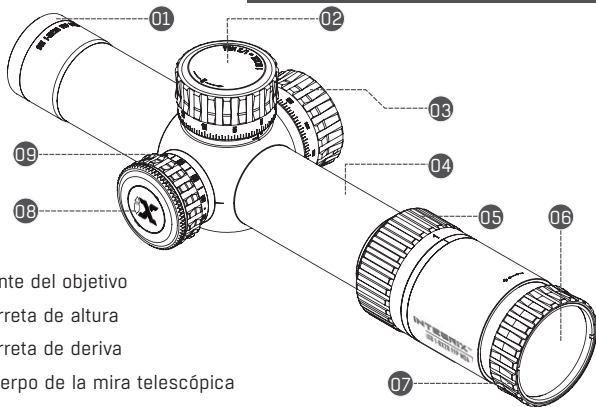
ERGONOMÍA ADAPTADA

- » Mecanismo intuitivo de presionar/tirar para bloquear y restablecer a cero las torretas de altura y deriva
- » Valores de clic previsible, táctiles y perceptibles
- » Torretas, palanca óptica y dioptría de visor dentadas optimizadas para utilizar con guantes
- » Palanca de tiro opcional incluida

IX801FA1 ESPECIFICACIONES

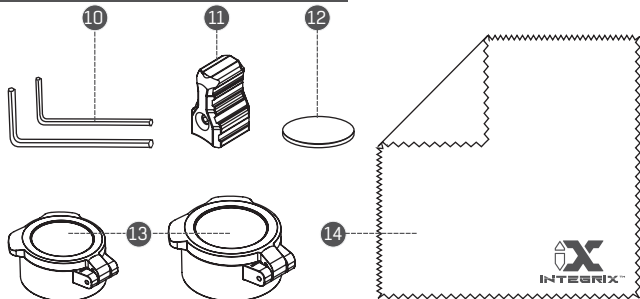
Aumento	1X - 8X
Plano focal	Primer plano focal
Longitud	10.9" / 277 mm
Diámetro del tubo	34 mm
Diámetro del objetivo	28 mm
Espacio de montaje frontal	2.16" / 55.11 mm
Espacio de montaje trasero	2.64" / 67.09 mm
Peso (con pila)	25.25 oz / 716 g
Alivio ocular	3.74" / 95 mm
Pupila de salida	10 mm - 3.5 mm
FOV Lineal a 100 yds	115.5' - 14.1'
FOV Lineal a 100 m	38.5 m - 4.7 m
FOV Angular	21.8° - 2.7°
Dioptría	-3D - +2D
Paralaje	Predeterminado a 100 yd / 91,4 m
Recorrido de altura	Arriba 60 MOA, abajo 40 MOA
Recorrido de deriva	Derecha 25 MOA, izquierda 25 MOA
MOA por vuelta	50 MOA
Valor del clic	1/2 MOA
Retículo	A1 MOA de vidrio esmerilado
Iluminación	Rojo / Verde (10 configuraciones cada uno)
A prueba de niebla	Purgado con gas nitrógeno
A prueba de agua	IPX7
Tipo de pila	CR2032

DESCRIPCIÓN GENERAL



- 01 Lente del objetivo
- 02 Torreta de altura
- 03 Torreta de deriva
- 04 Cuerpo de la mira telescópica
- 05 Anilla de ajuste de aumento
- 06 Lente ocular
- 07 Ajuste de dioptría
- 08 Compartimento para pila (pila CR2032)
- 09 Torreta de iluminación

DESCRIPCIÓN GENERAL



- 10 Llaves Allen (2 mm y 1,5 mm) (incluidas)
- 11 Palanca de tiro (incluida)
- 12 Pila CR2032 (incluida)
- 13 Tapa de lente con bisagra (incluida)
- 14 Paño de limpieza (incluido)

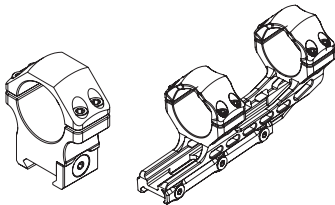
NOTA: La mira telescópica que se muestra tiene fines ilustrativos y es posible que no represente el producto ni sus componentes reales.

MONTAJE CORRECTO DE LAS MIRAS TELESCÓPICAS INTEGRIX™ EN LAS ANILLAS DE MONTAJE

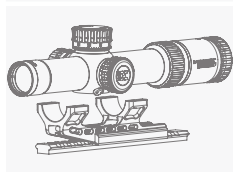
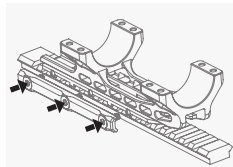


ADVERTENCIA: Lea el manual completo antes de instalar y utilizar la mira telescópica. Asegúrese de que el arma de fuego esté descargada antes de la instalación.

MONTAJE CON ANILLAS COMUNES



1. Monte las anillas de montaje correctas o monte sobre el riel del arma una interfaz de montaje Picatinny, Weaver o Dovetail, según corresponda. Siga los procedimientos recomendados por el fabricante de las anillas de montaje o la montura.
2. Retire las mitades superiores de las anillas y coloque la mira telescópica sobre la montura.



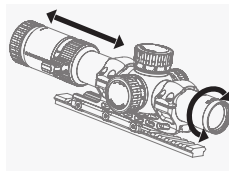
ES

3. Coloque nuevamente las mitades superiores y ajuste lo suficiente para mantener la mira telescópica en su lugar, pero permitiendo que gire sobre su eje y se mueva hacia adelante y hacia atrás sobre la montura.

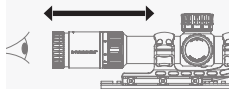
4. Adopte una postura de tiro cómoda apoyando la mejilla, observe a través de la mira telescópica y muévala hacia adelante o hacia atrás sobre la montura para lograr alivio ocular. Una vez que pueda ver a través de la mira telescópica de forma nítida una imagen brillante y completa, y sin anillo negro periférico, habrá alcanzado el alivio ocular adecuado. Además de lo anterior, puede ser necesario volver a posicionar las anillas de montaje o la montura de la mira telescópica sobre el arma para lograr alivio ocular adecuado.

5. Utilizando un nivel de burbuja u otra herramienta o método de alineación de la mira telescópica, asegúrese de que la alineación del retículo de la mira no esté inclinada, sino nivelada con la del arma.

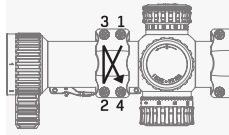
6. Asegure la mira telescópica en su lugar con un patrón de apriete en cruz, con el valor de par de torsión correcto indicado por el fabricante.



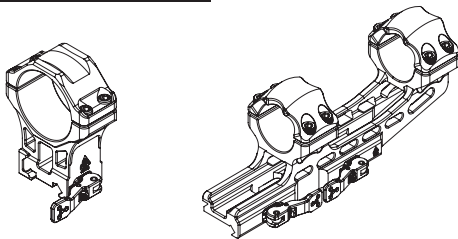
AJUSTE PARA ALIVIO OCULAR



PATRÓN DE APRIETE EN CRUZ



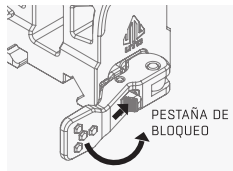
MONTAJE CON ANILLAS ACCU-SYNC® QR



1. Uso de la característica de liberación rápida

Desbloqueo de la montura de liberación rápida: presione la pestaña de bloqueo de resorte al mismo tiempo que mueve la palanca completamente hacia el lado opuesto. La placa lateral de resorte Picatinny debería alejarse de la base de la anilla de montaje.

Bloqueo de la montura de liberación rápida: mueva la palanca completamente hacia el lado opuesto. La placa lateral de resorte Picatinny debería moverse hacia la base de la anilla de montaje. Se debe oír y sentir un clic perceptible y táctil de la pestaña de bloqueo de resorte al trabarse.

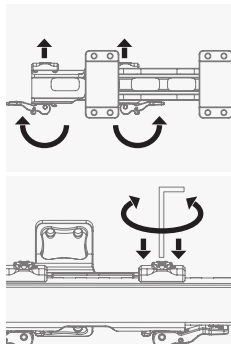


ES

2. Ajuste de la tensión de la montura

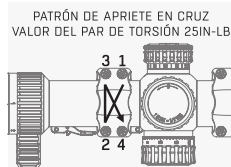
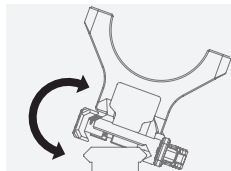
Se puede ajustar la tensión de las monturas y las anillas de montaje ACCU-SYNC® QR y, generalmente, no se necesitan herramientas para efectuar los ajustes. Sin embargo, se incluye una llave Allen para facilitar los ajustes, si es necesario.

- Comience con la montura en su posición desbloqueada.
- Inserte el extremo largo de la llave Allen en el centro del engranaje de ajuste que se encuentra sobre la placa lateral de resorte Picatinny.
- Mantenga presionada la placa lateral Picatinny con la mano de apoyo, comprimiendo los resortes y permitiendo que el engranaje de ajuste pase la llave de bloqueo y gire. Sugerimos utilizar los dedos pulgar y medio para presionar la placa lateral.
- Girar la llave Allen en sentido antihorario disminuye la tensión, y en sentido horario, la aumenta.
- Asegúrese de regresar el engranaje a su posición bloqueada, donde queda nivelado con la placa lateral Picatinny antes de utilizar la palanca de liberación rápida.



3. Instalación

- a. Comience con la montura en su posición desbloqueada.
- b. Alinee los toques antiretroceso cuadrados con las ranuras del riel Picatinny. Coloque la base de la montura sobre el riel Picatinny comenzando por el lado fijo de la base
- c. Una vez que la base esté a nivel con el riel Picatinny, proceda a bloquear la montura de liberación rápida. No lleve la palanca de liberación rápida a su posición de bloqueo a la fuerza si siente resistencia excesiva. Esto indica que se requieren ajustes de tensión.
- d. El ajuste de tensión adecuado se logra cuando la montura se fija firmemente al riel Picatinny sin moverse hacia adelante, hacia atrás o de lado a lado cuando se la coloca en la posición de bloqueo.
- e. La fuerza necesaria para bloquear y desbloquear la palanca de liberación rápida no debería ser excesiva ni requerir el uso de dos manos, herramientas, etc. Sin embargo, esta acción es deliberada y se sentirá algo de resistencia.
- f. El par de torsión recomendado para los tornillos superiores de la anilla es 25 in-lb. Se recomienda utilizar un patrón de ajuste de apriete en cruz.



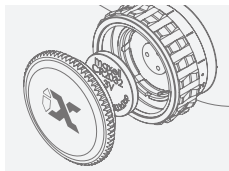
FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA: Lea el manual completo antes de instalar y utilizar la mira telescópica. Asegúrese de que el arma de fuego esté descargada antes de la instalación.

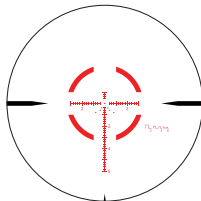
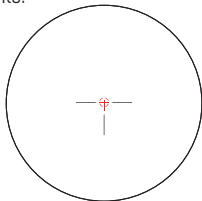
INSTALACIÓN DE LA PILA

Gire la tapa externa en sentido antihorario para acceder al compartimento de la pila. Con el lado positivo (+) hacia afuera, inserte la pila CR2032 en el compartimento hasta que quede bien colocada y asegurada por los contactos metálicos. Coloque la tapa nuevamente hasta que quede ajustada.



PRIMER PLANO FOCAL (PPF)

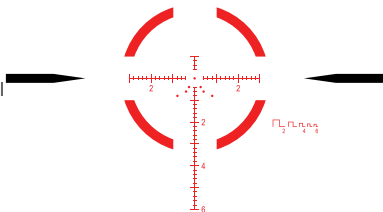
Una mira telescópica de primer plano focal (PPF) es aquella en la que el retículo cambia de tamaño cuando se ajusta el aumento. El retículo se ve pequeño con poco aumento y aumenta de tamaño con mayor aumento. La ilustración 1 muestra el retículo con poco aumento. La ilustración 2 muestra el retículo con gran aumento.



RETÍCULO

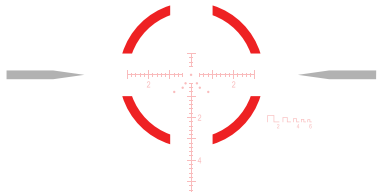
Retículo A1 MOA

Este retículo completamente iluminado proporciona un punto de mira separado para localizar el blanco de una manera sencilla y rápida. Un círculo CQB iluminado proporciona una referencia para apuntar a corta distancia que permite localizar el blanco con poco aumento. A la distancia, las referencias de hombro a hombro o de oreja a oreja permiten estimar el rango rápidamente sin obstruir la visión del blanco. Unas sencillas estadías de apunte alto de minutos de ángulo (MOA) ayudan a los usuarios a alcanzar el blanco con más precisión.



Círculo CQB

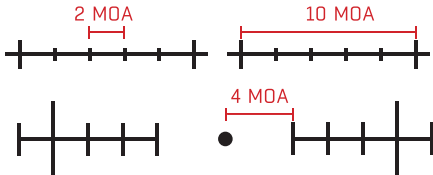
Nuestro círculo CQB 64 MOA está dividido en 4 líneas para liberar espacio en el retículo al tener un mayor aumento. El círculo CQB en aumentos menores les permite a los usuarios colocar los disparos rápidamente ubicando blancos a corta distancia dentro del círculo. A un aumento de 1X, el círculo se puede utilizar de manera similar a una mira de punto rojo.



ES

Apuntes altos del retículo

La mira FFP INTEGRIX™ 1-8x28 proporciona apuntes altos en MOA en incrementos de 2 MOA por cada estadía e incrementos de 10 MOA entre estadías más largas. Los apuntes altos comienzan en 4 MOA en cada dirección.



Estimación de rango

Hay 3 métodos para estimar el rango en este retículo.

1. Rango y medición de MOA

Usar una fórmula para establecer el rango MOA y el retículo para medir el blanco.

Si conoce las dimensiones del blanco, puede utilizar la fórmula para determinar el rango MOA. Para comenzar, mida el blanco a través de la mira telescópica utilizando las marcas de estadías del retículo.

- De una estadía a la otra hay dos MOA.
- Mida el blanco colocando una estadía contra un borde del blanco y midiendo hasta el borde opuesto. Cuente la cantidad de estadías que cubre el blanco.

- c. Una vez medido el blanco en MOA, utilice una de las siguientes fórmulas para calcular la distancia estimada al blanco.

$$\text{Distancia al blanco (metros)} = \frac{\text{Tamaño del blanco (pulgadas)}}{\text{Tamaño de la imagen (MOA)}} \times 87.3$$

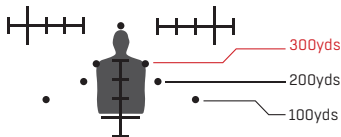
$$\text{Distancia al blanco (yardas)} = \frac{\text{Tamaño del blanco (pulgadas)}}{\text{Tamaño de la imagen (MOA)}} \times 95.5$$

2. Puntos de telemetría

Puntos de telemetría de hombro a hombro.

Este retículo incluye puntos flotantes que se utilizan para estimar el rango de una silueta a 100, 200 y 300 yardas. Coloque los hombros del blanco entre los 2 puntos flotantes.

Encuentre el conjunto de puntos flotantes que mejor se adapte a los hombros del blanco. Este es el rango aproximado a su blanco.



3. Horquilla de telemetría

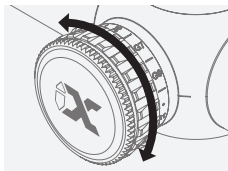
Sistema de horquillas en el lateral del retículo.

Sobre el lado derecho del retículo hay un conjunto de horquillas de telemetría. Con este sistema, puede estimar entre 200 y 600 yd. Encuentre la horquilla que mejor se ajuste a la cabeza del blanco (8 in x 10 in). Este es el rango aproximado a su blanco. En la siguiente ilustración, la cabeza del blanco se ajusta a la horquilla de las 400 yd.



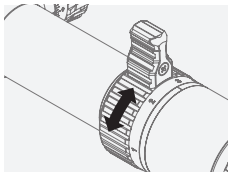
AJUSTE DE ILUMINACIÓN

Podrá escoger entre 10 niveles de brillo para la iluminación en color rojo o verde girando la torreta de iluminación en sentido horario o antihorario. La iluminación se apagará automáticamente luego de 12 horas si se la deja encendida. Para volver a encender la iluminación, simplemente gire la torreta otra vez.

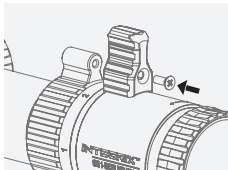


AJUSTE DE AUMENTO

Ajuste el aumento girando la palanca óptica en sentido antihorario para acercar y en sentido horario para alejar. Se incluye una palanca de tiro larga opcional, que se puede instalar para ayudarlo a efectuar ajustes más rápidos a la palanca óptica.



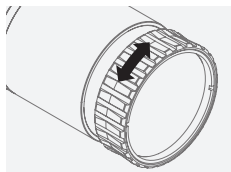
Para instalar la palanca de tiro, deslice la ranura correspondiente a lo largo de la pestaña que sobresale de la palanca óptica. Asegure la palanca de tiro a la pestaña con el tornillo incluido y la llave Allen de 2 mm. No ajuste en exceso.



AJUSTE DE LA DIOPTRA

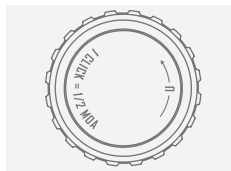
La anilla de ajuste de dioptra está ubicada en el extremo ocular (trasero) de la mira telescópica. El amplio rango de dioptría permite hacer ajustes en la mira telescópica para adaptarla a la visión de cada usuario en particular a fin de obtener una claridad de retículo óptima y una imagen nítida.

Para efectuar los ajustes, apunte la mira telescópica a un fondo de color claro para ver el retículo con claridad. Observando por la mira telescópica, gire la anilla en sentido horario o antihorario hasta que el retículo se vea con claridad y nitidez. Es importante hacer los ajustes gradualmente, descansando la vista antes de volver a mirar el retículo para evitar que los ojos tengan tiempo de acostumbrarse automáticamente al retículo.



CÓMO PONER LA MIRA TELESCÓPICA EN CERO

La mira telescópica INTEGRIX™ 1-8X28 FFP está equipada con torretas de deriva y altura (D/A) de 1/2 MOA. Las letras y las flechas grabadas con láser (U = Up [Arriba], R = Right [Derecha]) se refieren a la dirección a la que cambia el punto de impacto (PDI) cuando se efectúan los ajustes.



ES

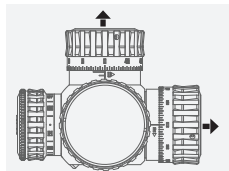
1. Colimación

Para poner en cero la mira telescópica, sugerimos primero colimar el rifle para no tener que efectuar ajustes importantes y tener que recurrir al papel. Una vez colimado, dispare 5 tiros a la distancia prevista. Asegúrese de apuntar siempre al mismo punto, (probablemente el centro del blanco) todas las veces. Efectúe todos los ajustes necesarios de deriva y altura para que el PDI sea el mismo que el punto de mira (PDM) en el blanco. La mira estará en cero cuando logre esto a la distancia cero prevista.

2. Ajustes

La mira INTEGRIX™ 1-8X28 FFP tiene torretas de ajuste de D/A bloqueables. Las torretas están «bloqueadas» de forma predeterminada.

Para efectuar ajustes, primero tire de las torretas expuestas hasta que se desbloqueen. Una vez que se hagan los ajustes, simplemente presione las torretas expuestas hasta que se bloqueen y no se puedan efectuar más ajustes.



3. Restablecimiento a cero

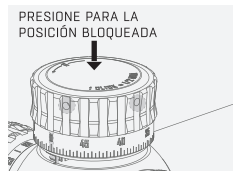
Una vez que la mira telescópica esté en cero, puede reposicionar los diales D/A para que la marca del cero de la torreta esté alineada con la

marca testigo del cuerpo de la mira telescópica. El objetivo es asegurar que el tirador pueda regresar las torretas a su posición original en cero de una manera fácil y rápida luego de haber efectuado ajustes. La marca testigo incorpora 3 líneas horizontales que indican una vuelta completa de la torreta por línea. La línea del medio, que es la más larga, también indica el cero mecánico de la mira telescópica.

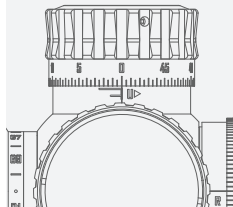
Para reposicionar los diales, asegúrese de que torretas estén en posición bloqueada/contraída.

- Hay dos tornillos prisioneros en el lateral, cerca de la parte superior de las tapas de las torretas. Con la llave Allen de 1,5 mm provista, desenrosque el tornillo prisionero 1 vuelta para que la tapa de la torreta se libere.
- Gire la tapa de la torreta aflojada hasta que la marca de cero se alinee con la marca testigo del cuerpo de la mira telescópica.
- Suavemente, ajuste ambos tornillos prisioneros hasta que la torreta esté asegurada y se vuelva a accionar.

La marca testigo incorpora 3 líneas horizontales que indican una vuelta completa de la torreta por línea. La línea del medio, que es la más larga, también indica el cero mecánico de la mira telescópica.



NOTA: LA IMAGEN ESTÁ EN EL CERO MECÁNICO; SOLO SON VISIBLES 2 LÍNEAS INDICADORAS HORIZONTALES.



ES

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LENTEs: Para limpiar las lentes, retire cualquier partícula grande con un cepillo para lentes ópticas. Para eliminar las partículas pequeñas, utilice el paño de microfibra provisto. Si el paño se ensucia, lávelo con agua tibia con jabón y déjelo secar al aire. Para limpiar las lentes en profundidad, puede utilizar un hisopo con alcohol puro, limpiador de vidrio de alta calidad o agua destilada. Para garantizar un alto rendimiento a largo plazo, mantenga la superficie de las lentes libre de tierra, aceite, grasa, etc.

NOTA: Para una mejor protección de las lentes, cierre las tapas provistas cuando no esté utilizando la mira telescópica.

FUNCIONES ADJUSTABLES: Cuando afloje las torretas de altura o deriva para restablecerlas a cero, manténgalas libres de líquidos, aerosoles, tierra o polvo.

CUERPO DE LA MIRA TELESCÓPICA: Si se acumula tierra, polvo, huellas dactilares, etc., en el cuerpo de la mira telescópica, utilice simplemente un paño limpio y seco. No utilice el paño de microfibra incluido.

ALMACENAMIENTO: Almacene la mira telescópica en un lugar bien ventilado, seco y oscuro. Si se moja, séquela antes de almacenarla. Si la almacenará durante un período prolongado, retire la pila.

THE BEST NEVER REST GARANTÍA DE POR VIDA

Leapers, Inc. garantiza que todos los productos cumplen con las especificaciones publicadas y que sus materiales y mano de obra no tienen defectos. Leapers, Inc. reparará o reemplazará los productos defectuosos durante su vida útil. Se requiere una verificación a través de un número de Autorización de Devolución (RA). Si el producto se discontinúa, se podrá aplicar un crédito por un monto equivalente al precio de venta sugerido por el fabricante para obtener otro producto.

NOTA: Nuestra garantía no cubre daños accidentales, pérdida, negligencia, uso indebido, el desarmado del producto más allá de lo requerido como parte del mantenimiento normal, ni la reparación o alteración no autorizadas.

No dude en llamarnos al **(734) 542-1500**, enviar un correo electrónico a **integrrix@leapers.com**, o visitar **www.ixoptics.com/support** para solicitar atención al cliente o reclamar la garantía.

ES

INTEGRIX™

Una decisione cruciale presa spesso dai tiratori riguarda il tipo di cannocchiale da scegliere per le loro armi da fuoco. È una decisione che richiede attenzione e intelligenza nel valutare le qualità del prodotto ed esprimerne i motivi.

La voce dei clienti ha espresso il suo parere. Leapers lo ha ascoltato, e lo ha fatto con decenni di attenzione e di ricerca e sviluppo costante. Abbiamo imparato che le ottiche di qualità raggiungono prestazioni ottimali solo quando il design ottico di qualità superiore e la precisione meccanica si integrano perfettamente sotto il più rigoroso controllo delle tolleranze. Quando questi standard sono rispettati a livello produttivo, i sogni dei nostri clienti diventano realtà.

Leapers porta alla ribalta dei tiratori il massimo della progettazione e della produzione di ottiche integrate e intelligenti. **Questo è INTEGRIX™.**

IL MASSIMO DELLA PROGETTAZIONE E DELLA PRODUZIONE OTTICA INTEGRATA E INTELLIGENTE.

INTEGRIX™ rappresenta le massime prestazioni ottenute grazie a un enorme e minuzioso sforzo di innovazione. Esperti di livello mondiale hanno curato lo sviluppo con esperienze applicative e conoscenze ottiche sofisticate. Sono state condotte ampie simulazioni al computer per ottenere una risoluzione superiore delle immagini in asse e fuori asse, un campo visivo ottimale, un rilievo oculare uniforme e un'apertura ottimale della pupilla d'uscita. Ogni lente è progettata con curvatura di precisione, spessore da centro a bordo, centratura perfetta e precisi spazi d'aria tra gli elementi. Tutte le lenti, costruite utilizzando vetro di provenienza tedesca e giapponese, sono molate con precisione e rivestite con 11 strati, che offrono una trasmissione della luce superiore al 92% per garantire una risoluzione dell'immagine, una chiarezza da bordo a bordo e un contrasto ottimali. Intelligentemente integrata con i nostri sistemi meccanici ed elettrici, con un assemblaggio rigoroso e un controllo di qualità e con i test più impegnativi, la linea di ottiche INTEGRIX™ - uno strumento di precisione all'avanguardia - è dedicata da Leapers ai clienti più esigenti.

IT

QUALITÀ SUPERIORE
PRESTAZIONI ROBUSTE
DETTAGLIO VIVACE
QUESTO È INTEGRIX™

MANUALE D'USO

ITALIANO

Specifiche tecniche	99
Descrizione	100 - 101
Montaggio del cannocchiale	102 - 106
Funzionamento	107 - 114
Installazione batteria	107
Primo piano focale	107
Reticolo	108 - 111
Regolazione dell'illuminazione	111
Regolazione dell'ingrandimento	111
Regolazione diottrica	112
Azzeramento del campo visivo.	112 - 114
Cura e manutenzione	115
Informazioni sulla garanzia	116

IT



AVVERTENZA: Leggere l'intero manuale prima di installare e utilizzare il cannocchiale. Assicurarsi che l'arma sia scarica prima dell'installazione.

LO STANDARD INTEGRIX™

QUALITÀ DELL'IMMAGINE A PIU ALTA DEFINIZIONE

- » Vetro tedesco di qualità SCHOTT e giapponese DHARA
- » Lenti con rivestimento multistrato per una resistenza ottimale ai graffi e per ridurre al minimo i riflessi e riverberi
- » Trasmissione avanzata della luce pari al 92%
- » Nitidezza sorprendente da un bordo all'altro con risoluzione ad alto contrasto
- » Campo visivo grandangolare superior
- » Curva dello zoom fluida, coerente e precisa

PRONTI QUANDO E DOVE SERVE

- » Impermeabilità IPX7 con intervallo operativo da -40°F a 160°F
- » Calibro .338 LAPUA Magnum
- » Illuminazione rossa e verde del reticolo
- » Spegnimento automatico dopo 12 ore
- » Garantito a vita

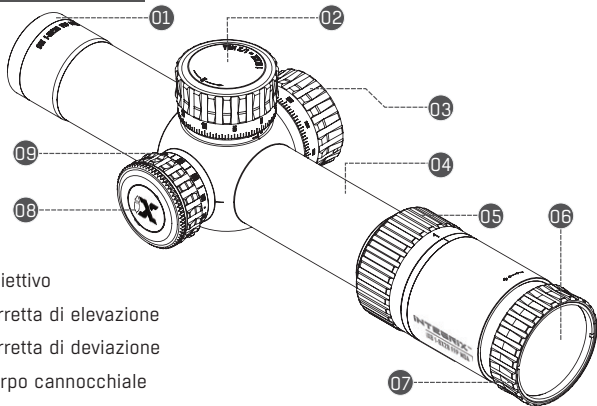
ERGONOMIA SU MISURA

- » Torrette di elevazione e di deviazione intuitive, bloccabili e azzerabili
- » Valori di scatto prevedibili, tattili e udibili
- » Torrette seghettate, anello di potenza e diottria dell'oculare ottimizzati per l'uso con i guanti
- » Leva di lancio opzionale inclusa

IX801FA1 SPECIFICHE TECNICHE

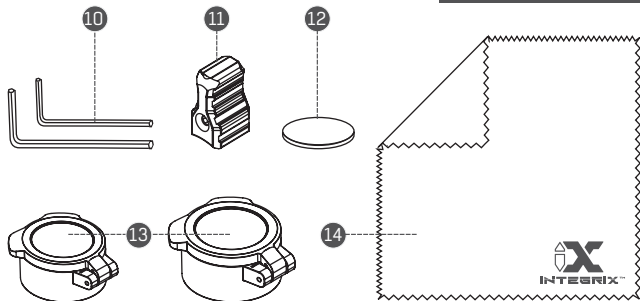
Ingrandimento	1X - 8X
Piano focale	Primo piano focale
Lunghezza	10.9" / 277 mm
Diametro del tubo	34 mm
Diametro obiettivo	28 mm
Spazio di montaggio anteriore	2.16" / 55.11 mm
Spazio di montaggio posteriore	2.64" / 67.09 mm
Peso (con batteria)	25.25 oz / 716 g
Apertura oculare	3.74" / 95 mm
Pupilla di uscita	10 mm - 3.5 mm
Lineare FOV @ 100 Yds	115.5' - 14.1'
Lineare FOV @ 100 m	38.5 m - 4.7 m
Angolare FOV	21.8° - 2.7°
Diottria	-3D - +2D
Parallasse	Preset @ 100 yds / 91.4 m
Spostamento in elevazione	Up 60 MOA, Down 40 MOA
Deviazione in movimento	Destra 25 MOA, Sinistra 25 MOA
MOA per giro	50 MOA
Click Value	1/2 MOA
Reticolo	Etched Glass A1 MOA
Illuminazione	Rosso / Verde (10 impostazioni ciascuno)
Anti nebbia	Gas azoto spurgato
Impermeabile	IPX7
Tipo di batteria	CR2032

DESCRIZIONE



- 01 Obiettivo
- 02 Torretta di elevazione
- 03 Torretta di deviazione
- 04 Corpo cannocchiale
- 05 Anello di regolazione dell'ingrandimento
- 06 Lente oculare
- 07 Regolazione diottrica
- 08 Vano batteria (cella a bottone CR2032)
- 09 Torretta di illuminazione

DESCRIZIONE



- 10 Chiavi esagonali (2 mm e 1,5 mm) (in dotazione)
- 11 Leva di lancio (inclusa)
- 12 Batteria CR2032 (inclusa)
- 13 Protezione dell'obiettivo con apertura a ribalta (inclusa)
- 14 Panno per la pulizia (incluso)

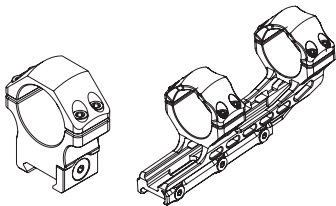
NOTA: Le immagini riportate sono a scopo illustrativo e potrebbero non rappresentare il prodotto reale e i suoi componenti.

MONTAGGIO CORRETTO DEI CANNOCCHIALI DA PUNTAMENTO INTEGRIX™ SUGLI ANELLI DI PUNTAMENTO

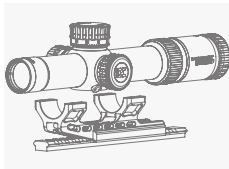
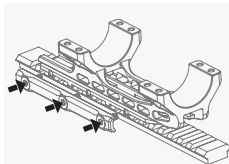


ATTENZIONE: Leggere l'intero manuale prima di installare e utilizzare il cannocchiale. Assicurarsi che l'arma sia scarica prima dell'installazione.

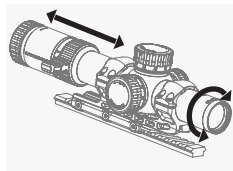
MONTAGGIO CON NORMALI ANELLI DA CANOCCHIALE



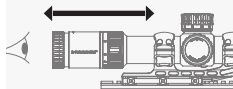
1. Montare gli anelli per cannocchiale o l'attacco corretto sulla guida dell'arma, sia che si tratti di montaggio Picatinny, Weaver o a coda di rondine. Seguire le procedure consigliate dal fabbricante del cannocchiale o degli anelli di montaggio
2. Rimuovere le metà superiori degli anelli del cannocchiale e posizionare il cannocchiale nella sua sede.



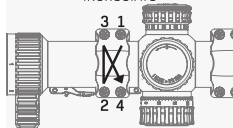
3. Rimontare le metà superiori degli anelli del cannocchiale e posizionare il cannocchiale nella sua sede, in modo da consentirgli di ruotare lungo il proprio asse e muoversi in avanti o indietro nella propria sede.
4. Con una posizione di tiro e una postura comoda, guardare attraverso il cannocchiale e muoverlo in avanti o indietro all'interno della sede per regolare la distanza tra gli occhi. Una volta che si riesce a vedere chiaramente attraverso il cannocchiale con un'immagine luminosa e completa e priva dell'"anello nero" periferico, si è ottenuta la giusta distanza dagli occhi. Oltre a quanto detto sopra, potrebbe essere necessario riposizionare gli anelli del cannocchiale o l'attacco sull'arma per ottenere una corretta distanza dagli occhi.
5. Utilizzando una livella a bolla d'aria o un altro strumento o metodo di allineamento del cannocchiale, assicurarsi che l'allineamento del reticolo del cannocchiale non sia inclinato, ma livellato con quello dell'arma.
6. Fissare il cannocchiale in posizione utilizzando uno schema di serraggio incrociato per le viti con il valore di serraggio corretto fornito dal produttore.



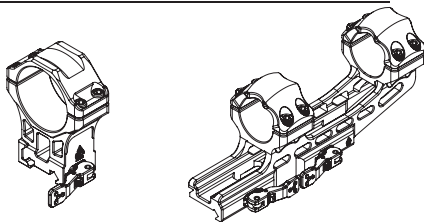
REGOLAZIONE DELLA
DISTANZA TRA GLI OCCHI



SCHEMA DI SERRAGGIO
INCROCIATO



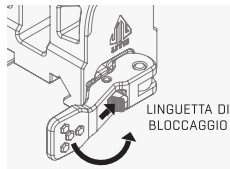
MONTAGGIO CON ANELLI PER CANNOCCHIALE ACCU-SYNC® QR



1. Utilizzo della funzione di sgancio rapido

Sblocco dell'attacco rapido - Premere contemporaneamente la linguetta di bloccaggio a molla della leva e spostare completamente la leva sul lato opposto. La piastra laterale Picatinny caricata a molla dovrebbe allontanarsi dalla base dell'anello del cannocchiale.

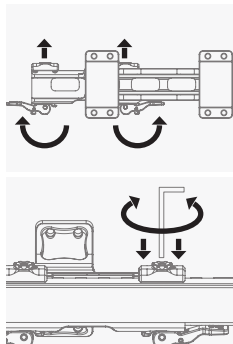
Bloccaggio dell'attacco rapido - Spostare completamente la leva sul lato opposto. La piastra laterale Picatinny caricata a molla dovrebbe spostarsi verso la base dell'anello del cannocchiale. Una volta bloccata, la linguetta di bloccaggio caricata a molla emette un clic udibile e percepibile al tatto.



2. Regolazione della tensione di montaggio

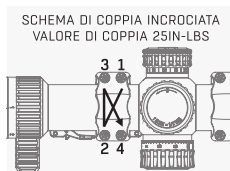
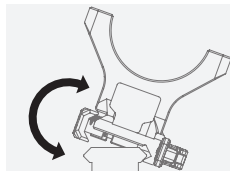
Gli anelli e i supporti per cannocchiale ACCU-SYNC® QR sono regolabili in tensione e generalmente non richiedono attrezzi per le regolazioni. Tuttavia, se necessario, viene fornita una chiave esagonale per facilitare le regolazioni.

- Iniziare con il montante in posizione di sblocco.
- Inserire l'estremità lunga della chiave esagonale al centro dell'ingranaggio di regolazione che si trova sulla piastra laterale Picatinny a molla.
- Premere e tenere premuta la piastra laterale Picatinny con la mano d'appoggio, comprimendo le molle e consentendo all'ingranaggio di regolazione di liberare la chiave di bloccaggio e di ruotare. A nostro avviso, l'uso del pollice e del dito medio per premere la piastra laterale è perfetto.
- Ruotando la chiave esagonale in senso antiorario la tensione diminuisce mentre in senso orario aumenta.
- Assicurarsi di riportare l'ingranaggio nella posizione in cui si trova a filo della piastra laterale Picatinny prima di azionare la leva di sgancio rapido.



3. Installazione

- a. Iniziare con il montante in posizione di sblocco.
- b. Allineare i blocchi di rinculo squadrati con le fessure della guida Picatinny. Far oscillare la base della montatura sulla guida Picatinny iniziando dal lato fisso della base.
- c. Una volta che la base è inserita a filo della guida Picatinny, procedere al bloccaggio dell'attacco a sgancio rapido. Non forzare la leva di sgancio rapido in posizione di blocco se si avverte una resistenza eccessiva: ciò indica che è necessario regolare la tensione.
- d. La corretta regolazione della tenuta si ottiene quando il supporto si fissa saldamente alla guida Picatinny senza alcun movimento in avanti, all'indietro o da un lato all'altro quando è in posizione di blocco.
- e. La forza necessaria per bloccare e sbloccare la leva di sgancio rapido non deve essere eccessiva o richiedere l'uso di due mani, strumenti, ecc. Tuttavia, l'azione deve essere graduale e si deve avvertire una certa resistenza.
- f. La coppia di serraggio consigliata per le viti della sommità dell'anello è di 25in-lbs. Si consiglia di utilizzare uno schema di serraggio a coppia incrociata.



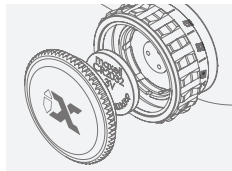


ATTENZIONE: Leggere l'intero manuale prima di installare e utilizzare il cannocchiale. Assicurarsi che l'arma sia scarica prima dell'installazione.

FUNZIONAMENTO

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Ruotare il coperchio più esterno in senso antiorario per accedere al vano batteria. Con il lato + rivolto verso l'esterno, inserire la batteria CR2032 nello scomparto finché non è completamente inserita e bloccata dai contatti metallici. Reinserire il coperchio della batteria finché non è ben fissato.



PRIMO PIANO FOCALE (FFP)

Un cannocchiale a primo piano focale (FFP) è un cannocchiale in cui il reticolo cambia dimensione con la regolazione dell'ingrandimento. Il reticolo appare piccolo a basso ingrandimento e aumenta di dimensioni con l'aumento dell'ingrandimento. La figura 1 mostra il reticolo a basso ingrandimento. La figura 2 mostra il reticolo ad alto ingrandimento.

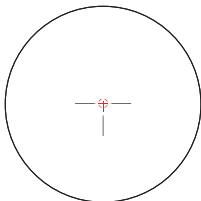


Figura 1 @ 1X

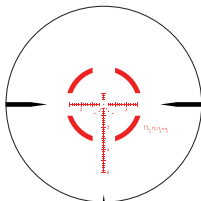
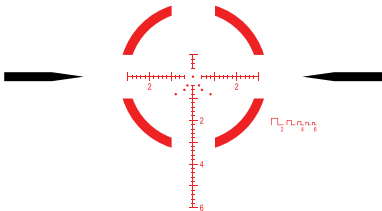


Figura 2 @ 8X

RETICOLO

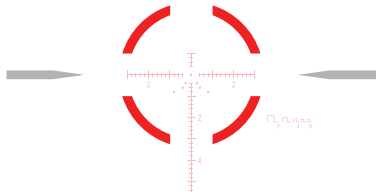
RETICOLO A1 MOA

Questo cannocchiale completamente illuminato offre un mirino separato per un facile e veloce puntamento del bersaglio. Un cerchio CQB illuminato fornisce un controllo della mira a distanza ravvicinata per una rapida acquisizione del bersaglio a basso ingrandimento. Nella distanza, i comodi riferimenti da spalla a spalla o da orecchio a orecchio stimano rapidamente la distanza senza interferire con la visuale del bersaglio. Semplici minuti d'angolo (MOA) aiutano a raggiungere il bersaglio con maggiore precisione.



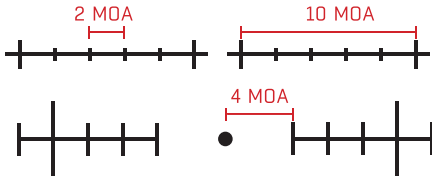
Cerchio CQB

Il nostro cerchio CQB da 64 MOA è suddiviso in 4 linee per aiutare a liberare spazio nel reticolo ad alto ingrandimento. Il cerchio CQB a bassi ingrandimenti consente agli utenti di piazzare rapidamente i colpi posizionando i bersagli a distanza ravvicinata all'interno del cerchio. A un ingrandimento di 1X, il cerchio può essere utilizzato in modo simile a un mirino a punto rosso.



Sostituzione del reticolo

Il cannocchiale INTEGRIX™ 1-8x28 FFP offre spostamenti MOA con incrementi di 2 MOA tra gli stadia e incrementi di 10 MOA tra gli stadia più lunghi. Gli spostamenti iniziano a 4 MOA in entrambe le direzioni.



Stima dell'intervallo

In questo reticolo sono disponibili 3 sistemi di misurazione.

1. Rilevamento e misurazione MOA

Utilizzo della formula di misurazione MOA e il reticolo per misurare il bersaglio.

Se le dimensioni del bersaglio sono note, è possibile utilizzare la formula di misurazione MOA. Per iniziare, puntare il bersaglio attraverso il cannocchiale utilizzando i segni di stadia del reticolo.

- Da una stadia all'altra ci sono 2 MOA.
- Misurare l'obiettivo posizionando una stadia contro un bordo del bersaglio e misurando fino al bordo opposto. Contare il numero di stadi

che il bersaglio copre.

- c. Una volta misurato il bersaglio in MOA, utilizzare una delle formule seguenti per calcolare la distanza stimata dal bersaglio.

$$\text{Distanza dal bersaglio (metri)} = \frac{\text{Dimensione obiettivo (pollici)}}{\text{Dimensione Immagine (MOA)}} \times 87.3$$

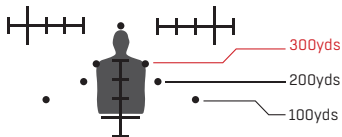
$$\text{Distanza dal bersaglio (iarde)} = \frac{\text{Dimensione Obiettivo (Pollici)}}{\text{Dimensione Immagine (MOA)}} \times 95.5$$

2. Punti di misurazione

Punti di misurazione da spalla a spalla.

Questo reticolo comprende punti flottanti che servono a individuare una sagoma da 100, 200 e 300

iarde. Posizionare le spalle del bersaglio tra i 2 punti flottanti. Individuare la serie corrispondente di punti flottanti che meglio si adattano alle spalle del bersaglio. Questa è la distanza approssimativa dal bersaglio.



3. Cuffie di misurazione

Sistema di Cuffie a lato del reticolo.

A destra del reticolo si trova una serie di Cuffie per la misurazione della distanza.

Utilizzando questo sistema, è possibile misurare da 200 a 600 iarde. Individuare

la forcilla corrispondente che meglio si adatta alla testa del bersaglio (8in



x 10in). Questa è la distanza approssimativa dal bersaglio. Nell'illustrazione sottostante, la testa del bersaglio si adatta alla Cuffia da 400 iarde.

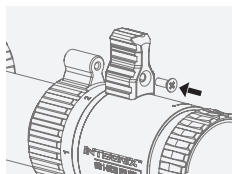
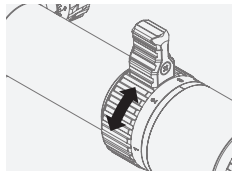
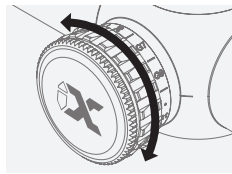
REGOLAZIONE DELL'ILLUMINAZIONE

Ruotando la torretta di illuminazione in senso orario o antiorario si ottiene un'illuminazione rossa o verde che presenta 10 diversi livelli di luminosità. Se lasciata accesa, l'illuminazione si spegne automaticamente dopo 12 ore. Per riaccendere l'illuminazione è sufficiente ruotare nuovamente la torretta.

REGOLAZIONE DELL'INGRANDIMENTO

L'ingrandimento si regola ruotando l'anello di regolazione in senso antiorario per ingrandire e in senso orario per ridurre. È inclusa una leva opzionale a corsa prolungata che può essere installata per agevolare una più agevole regolazione dell'anello di potenza.

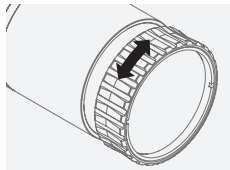
Per installare la leva di comando, far scorrere la sua scanalatura corrispondente sulla linguetta sporgente dell'anello di comando. Fissare la leva di lancio alla linguetta utilizzando la vite in dotazione e lo strumento esagonale da 2 mm. Non stringere eccessivamente.



REGLAZIONE DELLE DIOTTRIE

L'anello di regolazione delle diottrie si trova all'estremità posteriore del cannocchiale. L'ampia gamma di diottrie consente di regolare il cannocchiale in base alla vista dell'utente, per ottimizzare la nitidezza del cannocchiale e la nitidezza dell'immagine.

Per effettuare le regolazioni, puntare il cannocchiale su uno sfondo chiaro per vedere correttamente il reticolo. Mentre si guarda attraverso il cannocchiale, ruotare l'anello in senso orario o antiorario finché il reticolo non appare chiaro e nitido. È importante effettuare le regolazioni in modo graduale, ogni volta con una nuova visione del reticolo e prima che gli occhi si adattino automaticamente al reticolo con il tempo.

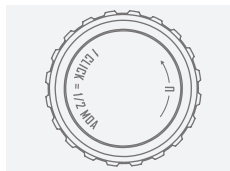


LA MESSA A PUNTO DEL CANNOCCHIALE

Il cannocchiale INTEGRIX™ 1-8X28 FFP è dotato di torrette di deviazione e di elevazione (W/E) da 1/2 MOA. Le lettere e le frecce impresse al laser (U = Up, R = destra) si riferiscono alla direzione in cui cambia il punto focale (POI) quando si effettuano le regolazioni.

1. Bore-sighting

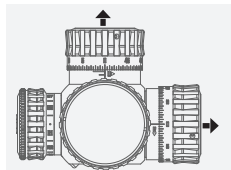
Per azzerare il cannocchiale, si consiglia di eseguire prima la messa a fuoco del cannocchiale, per evitare di dover



effettuare regolazioni sostanziali e per avere un riscontro sulla carta. Una volta effettuata la messa a fuoco, sparate un gruppo di 5 colpi alla distanza di riferimento prevista. Assicuratevi di mirare sempre allo stesso punto (probabilmente il bersaglio). Effettuare le regolazioni necessarie per il posizionamento e l'elevazione in modo che il POI coincida con il punto di mira (POA) del bersaglio. Il cannocchiale è quindi ottimizzato una volta raggiunta la distanza di riferimento desiderata.

2. Regolazioni

Il cannocchiale INTEGRIX™ 1-8X28 FFP è dotato di Torrette di regolazione W/E bloccabili. Le torrette sono "bloccate" per impostazione di fabbrica. Per effettuare le regolazioni, estrarre le torrette visibili fino a sbloccarle. Una volta effettuate le regolazioni, è sufficiente spingere nuovamente le torrette esposte finché non si bloccano e non è più possibile eseguire regolazioni.



3. Azzeramento

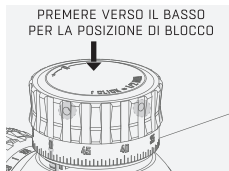
Dopo aver azzerato il cannocchiale, è possibile riposizionare i quadranti W/E in modo che il segno di zero sulla torretta sia in linea con il segno di riferimento sul corpo del cannocchiale. Lo scopo di questa operazione è quello di garantire che il tiratore possa ripristinare più facilmente e

rapidamente la posizione di zero della torretta dopo aver effettuato le regolazioni. Il segno di riferimento comprende 3 linee orizzontali che indicano un giro completo della torretta per ogni linea. La linea centrale e più lunga indica anche lo zero tecnico del cannocchiale.

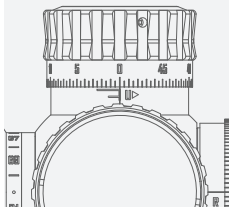
Per riposizionare i quadranti, assicurarsi che le torrette siano in posizione bloccata/compressa.

- a. Sono presenti due viti di fermo sul lato vicino al bordo superiore delle calotte . Utilizzando la chiave esagonale da 1,5 mm fornita in dotazione, estrarre la vite di regolazione di 1 giro in modo che il coperchio della torretta sia disinserito
- b. Ruotare il coperchio della torretta allentato fino a quando il segno di zero è in linea con il segno di riferimento sul corpo del cannocchiale.
- c. Serrare delicatamente entrambe le viti di fermo fino a quando la torretta è sicura e si riposiziona.

Il segno di riferimento comprende 3 linee orizzontali che indicano un giro completo della torretta per ogni linea. La linea centrale e più lunga indica anche lo zero meccanico del cannocchiale.



NOTA: L'IMMAGINE MOSTRA IL POSIZIONAMENTO SULLO ZERO MECCANICO; SOLTANTO 2 DELLE LINEE DI RIFERIMENTO ORIZZONTALI SONO VISIBILI.



CURA E MANUTENZIONE

LENTI: Per pulire le lenti, rimuovere le particelle più grandi con una spazzola per lenti ottiche. Per rimuovere le particelle fini, utilizzare il panno di microfibra in dotazione. Se il panno si sporca, lavarlo con acqua tiepida e sapone e lasciarlo asciugare all'aria. Per pulire ulteriormente le lenti, è possibile utilizzare alcool puro, un detergente per vetri di alta qualità o acqua distillata su un tampone di cotone. Per garantire prestazioni elevate e durature, mantenere le superfici delle lenti esenti da sporco, olio, grasso, ecc.

NOTA: Per proteggere al meglio le lenti, chiudere con i tappi in dotazione quando il cannocchiale non viene utilizzato.

FUNZIONI REGOLABILI: Quando si allenta una torretta di elevazione o di posizionamento per l'azzeramento, mantenere la torretta al riparo da liquidi, sostanze spray, sporcizia o polvere.

CORPO DEL CANNOCCHIALE: Se sul corpo del cannocchiale si accumula sporcizia, polvere, impronte digitali, ecc. è sufficiente pulirlo con un panno pulito e asciutto. Non utilizzare il panno in microfibra in dotazione.

CONSERVAZIONE: Conservare il cannocchiale in un luogo ben aerato, asciutto e buio. Se il cannocchiale è bagnato, asciugarlo prima di riporlo. Se il cannocchiale viene conservato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria dal cannocchiale.

IT

THE BEST NEVER REST LIFETIME WARRANTY

Leapers, Inc. garantisce che tutti i prodotti sono conformi alle specifiche pubblicate e sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Leapers, Inc. riparerà o sostituirà un prodotto difettoso per tutta la durata di vita del prodotto stesso, previa necessaria verifica tramite la presentazione del numero di autorizzazione alla restituzione (RA). Se il prodotto è fuori produzione, può essere applicato un credito pari all'MSRP del prodotto per l'acquisto di un articolo sostitutivo.

NOTA: La nostra garanzia non si estende a danni accidentali, perdita, negligenza, uso improprio, prodotti smontati al di là della normale manutenzione o riparazione o modifica non autorizzata.

Non esitate a chiamarci al numero **(734) 542-1500**, a scriverci un'e-mail all'indirizzo **integrix@leapers.com** o a visitare il sito **www.ixoptics.com/support** per qualsiasi richiesta di garanzia e assistenza clienti.

NOTE

INTEGRIX™

LEAPERS®

NORTH AMERICA - HEADQUARTERS

32700 Capitol Street
Livonia, MI 48150 U.S.A.
Tel: (734) 542-1500
Fax: (734) 542-7095
office@leapers.com
www.leapers.com

EUROPE

Am Bahndamm 7
63683 Ortenberg, Germany
Tel: +49 (0) 6041 - 969686 0
Fax: +49 (0) 6041 - 969686 66
info@utgeurope.com
www.utgeurope.com

ASIA

No.36, Qunyi Rd., Zhunan Township
Miaoli County 350, Taiwan (R.O.C)
Tel: +886 [0] 37 580333
Fax: +886 [0] 37 580337
conseil@utg-taiwan.com
www.utgtaiwan.com